Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 300

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 300 Bern, Donnerstag 23. Dezember 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, jeudi 23 décembre 1954 **N° 300**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Maricosa S.A., Roveredo.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei. – Requête concernant le contrat collectif national des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure. – Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sarto da uomo per abiti civili su misura.
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie. – Demande concernant le contrat collectif de travail de l'industrie des brosses et des pinceaux. – Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli.
Requête concernant le contrat collectif de travail des plâtriers-peintres valaisans. – Gesuch betreffend den Kollektivarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Wallis.
Requête concernant le contrat collectif de travail de l'industrie du bois du Valais romand.
Clinique La Pensée S.A., Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Waren- und Zahlungsverkehr mit Finnland. – Echanges commerciaux et service des paiements entre la Suisse et la Finlande. – Traffico commerciale e servizio dei pagamenti con la Finlandia.
Oesterreich: Liberalisierung der Einfuhr. – Autriche: Libération des importations. – Austria: Liberazione delle importazioni.
France et Algérie: Suppression des restrictions quantitatives afférentes à l'importation de certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E. Taxe spéciale temporaire de compensation.
Martinique: Perception des droits d'octroi de mer.
Verzeichnis der Handelsreisenden; Nachtrag. – Liste des voyageurs de commerce; supplément.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.
Separatabzug: Abkommen mit Spanien. – Tirage à part: Accord avec l'Espagne.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 9. Dezember 1954 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt:

Namensschuldbrief, lautend auf Gottfried Graf-Jost, geb. 1861, Wagner und Säger, von Krattigen (Bern), gestorben 20. März 1949, wohnhaft gewesen zur Säge, im Tobel, Wernetshausen-Hinwil (Zürich), von Fr. 1000, datiert den 7. Januar 1911, lastend im 3. Rang auf:

1. Ein Wohnhaus Nr. 697 (neu 391), Sägegebäude und Werkstattanbau, zusammen Fr. 14 900 assekuriert mit 9 Aren Grundfläche;
2. eine Scheune Nr. 698 (neu 392), Fr. 1800 assekuriert mit 13 Aren 50 m² Grundfläche;
   beides im Tobel zu Wernetshausen-Hinwil liegend;
3. ca. 150 Aren verschiedenes Wies- und Ackerland der sog. Feissiwiesen u. a., in Wernetshausen-Hinwil liegend.

(Grundprotokoll Hinwil, Bd. 86, pg. 455, heutige Schuldner: die Erben des Gottfried Graf-Jost; heutiger Pfandeigentümer: Jakob Ammann, geb. 1918, von Urnäsch [Appenzell], Landwirt, wohnhaft in Wernetshausen-Hinwil.)

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiemit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt.

Hinwil, 21. Dezember 1954. (46³/55)

Im Auftrage des Bezirksgerichts Hinwil,
der Gerichtssubstitut: Dr. R. Frey.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 4100.-, datiert 29. Oktober 1947, lautend auf Kurt Zellweger, geboren 1901, von Au (St. Gallen), Damenschneider, wohnhaft an der Weststrasse 180, Zürich 3, lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft in der Herrenwies, Badenerstrasse 36 in Schlieren, Kat. Nr. 4412 des Grundbuchamtes Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (8²/55)

Zürich, den 23. August 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Check, ausgestellt von der Banca della Svizzera Italiana, Bahnhofstrasse 42, Zürich 23, am 16. September 1954, Betrag Fr. 44 000, Nr. 4099, lautend an die Ordre des Italienischen Generalkonsulates in Genf, 14, rue Charles-Galland, die Ausstellerin selbst als Bezogene.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen dreier Monate, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (38²/55)

Zürich, den 20. November 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Le détenteur de l'action au porteur N° 6785 de 500 fr. de la Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe (actuellement Compagnie vaudoise d'électricité CVE), coupon N° 49 et suivants attachés, est sommé de me la produire jusqu'au 15 juin 1955, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (33²/55)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J. G. Favey.

Le Juge-Instructeur du district de Sierre, à la requête de la Banque Populaire de Sierre, S.A., à Sierre, somme le détenteur inconnu de:

a) l'obligation N° 1304 de 3000 fr., de la Banque Populaire de Sierre, S.A., à Sierre, avec coupons au 15 octobre 1954 et suivants;
b) coupon de 65 fr. au 15 novembre 1954, de l'obligation de dite banque N° 1607

de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de six mois, expirant le 4 juillet 1955, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Sierre, le 16 décembre 1954 (600¹)

Ed. Bagnoud.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 13. Dezember 1954 den nachstehend bezeichneten Inhaberschuldbrief als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, datiert den 30. Juli 1921, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus mit Nebengebäuden und 44 Aren 35 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen sowie weiteren 25 Aren 51.59 m² Wiesen, auf der Nauen in Dürnten (Grdb. Bl. 625, Kat. Nr. 5032, früher Kat. Nrn. 4155, 3765 und 830; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Emanuel Mahler, geb. 1870, im Zelgacker, Tann-Dürnten; letztbekannter Gläubiger: Alois Hediger, geb. 1881, Altersheim Haltberg, Rüti (Zürich); heutiger Pfandeigentümer: Emanuel Mahler-Hagemann, geb. 1899, in der Nauen, Tann-Dürnten). (603)

Hinwil, 20. Dezember 1954.

Namens des Bezirksgerichtes **Hinwil,**
der Gerichtssubstitut: Dr. R. Frey.

Nach erfolglosem Aufruf werden als kraftlos erklärt:

1. Drei Inhaberschuldbriefe:
   a) Fr. 3000 AH 3514, Vorgang Fr. 17 000, errichtet am 23. April 1924;
   b) Fr. 4000 AH 7304, Vorgang Fr. 20 000, errichtet am 13. September 1930;
   c) Fr. 4000 AH 7305, Vorgang Fr. 24 000, errichtet am 13. September 1930;

   alle drei Pfandtitel haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 614, GBP. 1554, zu Oberwil b. Zug. Liegenschaftseigentümer: Mathias Rust und Luise geb. Arnold und Söhne Mathias und Ernst Rust.
2. Vier Verschreibungen:
   a) Nr. A.R. 3222 im Betrage von Fr. 3000, vorgangsfrei, dem Altrath Carl Gretener geschrieben zu 4½%, lösbar jährlich, angehend am Martini 1862, geschrieben am 24. April 1863 mit Teilung und Expedition von Fr. 4000 auf Fr. 3000 vom 24. Februar 1863;
   b) Nr. A.R. 3223 von Fr. 2000, Vorgang Fr. 3000, lösbar und geschrieben wie vorstehend;
   c) Nr. N.S. 3785 von Fr. 1400, Vorgang Fr. 5000, dem Altrath Carl Gretener, geschrieben zu 4½%, am Martini 1871 zinsangehend, lösbar jährlich, geschrieben am 31. Mai 1872, eingegeben am 7. Mai 1872 und erhöht laut Beleg Nr. 702 am 14. Oktober 1921;
   d) Nr. A.W. 14565 von Fr. 1000, Vorgang Fr. 6400, der Sparkasse Zug, geschrieben zu 4½%, lösbar jährlich, an Martini 1897 angehend, geschrieben am 14. Februar 1898 und eingetragen am 14. Februar 1898;

   diese vier Verschreibungen haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 131 a–c zu Enikon bei Cham, der Wwe. Marie Stuber-Meier, Cham (Grundbuch Cham, Bd. VII, Folio 14).
3. Obligation Nr. 38981 der Zuger Kantonalbank, von nom. Fr. 1000, lautend auf den Inhaber, ausgestellt am 7. Oktober 1941, verfallen per 30. September 1946, Zinsfuss 3%. (602)

Zug, den 21. Dezember 1954. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. Fried. Iten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

20. Dezember 1954. Modeartikel.

Margrit Roffler, Boutique Parisienne, in Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres güterrechtlich getrennten Ehemannes Dr. phil. Walter Kurt Lüem, ist Margrit Lüem geb. Roffler, von Schinznach-Dorf, in Zürich. Handel mit Mode-Accessoires der Haute-Couture. Kasinoplatz 8.

20. Dezember 1954. Photochemigraphische Kunstanstalt.

R. Henzi & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, photochemigraphische Kunstanstalt (SHAB. Nr. 113 vom 18. Mai 1948, Seite 1369). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Binder infolge Todes ausgeschieden. Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Walter Henzi und Alfred Neumann zeichnen nun zu zweien kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit Oskar Neumann, welcher wie bisher einzelunterschriftsberechtigt ist.

20. Dezember 1954. Warenhaus.

Gebrüder Loeb A.G. (Maisons Lœb frères S.A.), in Bern, Warenhaus (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1954, Seite 1599). Kollektivprokura wurde erteilt an Leo Heumann, von und in Bern; er zeichnet kollektiv mit je einem der andern Berechtigten für den Hauptsitz wie für die Filiale Thun.

20. Dezember 1954. Liegenschaften usw.

PROALCO A.G., in Bern, Erwerb, Erstellung, Verwaltung von Geschäftsliegenschaften usw. (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1953, Seite 171). Kollektivprokura wird erteilt an Ernst Faust, von Oetwil am See (Zürich), in Lausanne; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten. Der Direktor Gino Hübner wohnt nun in Lausanne.

20. Dezember 1954. Wasserversorgung.

Sulgenbach-Gesellschaft in Liq., in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 219). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

20. Dezember 1954.

Schwarz-Filmtechnik G.m.b.H., bisher in Bern (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1948, Seite 2631). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 15. Dezember 1954 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Der Geschäftsführer Edgar Schwarz wohnt nun ebenfalls in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Neues Geschäftsdomizil der Gesellschaft: Breiteweg 36 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

18. Dezember 1954. Spezereien, Milch, Mercerie usw.

Jean Villars, in Leubringen, Spezereihandlung; Verkauf von Raucherwaren, Mercerie, Comestibles und Milchprodukten; Ausschank von Milch (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1942, Seite 2674). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Frutigen

18. Dezember 1954.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Scharnachtal & Umgebung, in Scharnachtal, Gemeinde Reichenbach (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1946, Seite 1876). Die Unterschriften des Hans von Känel-Abbühl und des Hans Klopfenstein sind erloschen. Es wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Wilhelm von Känel-Klossner, von Scharnachtal, in Reichenbach (Kandertal), als Präsident, und Ernst Jutzeler, von Erlenbach i. S., in Scharnachtal, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär zu zweien.

18. Dezember 1954. Apparatebau usw.

Rud. Wandfluh, in Kandergrund, Apparatebau usw. (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1954, Seite 2071). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe. Rud. Wandfluh», in Kandergrund, übernommen.

18. Dezember 1954. Apparatebau usw.

Wwe. Rud. Wandfluh, in Kandergrund. Inhaberin der Firma ist Gertrud Wandfluh, von und in Kandergrund. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Rud. Wandfluh», in Kandergrund. Apparatebau, Bau von Spezialmaschinen (Maschinen für die Uhrenindustrie, Bohrmaschinen, Grandiermaschinen, automatische Klebmaschinen), Fabrikation von Handstrickapparaten.

Bureau Interlaken

15. Dezember 1954. Baumaterialien, Kohlen.

Straubhaar & Cie., in Interlaken, Baumaterialien- und Kohlenhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1936, Seite 3024). Infolge des am 30. August 1954 erfolgten Todes der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Klara Straubhaar ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Straubhaar A.G.», in Interlaken.

15. Dezember 1954. Baumaterialien, Kohlen.

Straubhaar A.G., in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Dezember 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Baumaterialien, Brennstoffen und Holz, eventuell auch die Fabrikation von Baumaterialien, die Ausführung von Transporten aller Art und die Betätigung in verwandten Geschäftszweigen. Sie kann sich an andern verwandten Unternehmungen beteiligen, andere Immobilien, Rechte, Konzessionen usw. erwerben oder pachten sowie diese wieder veräussern oder verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 5000, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft erwirbt von Ernst Straubhaar, Rugenhaus, Matten bei Interlaken, als Rechtsnachfolger der aufgelösten Kommanditgesellschaft «Straubhaar & Cie.», in Interlaken, Aktiven und Passiven dieser Firma sowie Grundstücke an der Fabrikstrasse in Interlaken, Grundbuch Nrn. 917, 536, 1103, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Dezember 1954 und Uebernahmebilanz per 30. September 1954, wonach die Aktiven Franken 1 171 038 und die Passiven Fr. 115 378 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 1 055 660 ergibt. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrag erhält der Sacheinleger 2 Namenschuldbriefe von zusammen Franken 600 000 sowie 6 voll liberierte Aktien zu Fr. 5000 und Fr. 425 660 in bar. Die Uebernahme erfolgt rückwirkend auf den 30. September 1954 auf Grund des auf diesen Tag abgeschlossenen Steuerinventars über den Nachlass der Klara Straubhaar und der seither erstellten Ergänzungsbilanz vom 13. Dezember 1954. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebene Briefe an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus vier. Ihm gehören an: Arnold Schmid, Vater, Direktor, von und in Thun, als Präsident; Ernst Straubhaar, von Strättligen, in Matten bei Interlaken, als Vizepräsident; Alois Janser, von und in Thun, als Sekretär, und Arnold Schmid, Sohn, Ingenieur, von und in Thun. Die Unterschrift führen je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates durch Kollektivzeichnung. Einzelprokura ist erteilt an Boris Wegmüller, von Vechigen, in Interlaken. Geschäftslokal: Fabrikstrasse 9.

Bureau de Moutier

18 décembre 1954. Couverture.

Schmutz & Schaffter, à Moutier, entreprise de couverture, société en nom collectif (FOSC. du 14 avril 1953, N° 84, page 870). La société est dissoute depuis le 28 février 1954. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Hans Schmutz», à Moutier, ci-après inscrit.

18 décembre 1954. Couverture.

Hans Schmutz, à Moutier. Le chef de la maison est Hans Schmutz, de Vechigen, à Moutier. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Schmutz & Schaffter», à Moutier, radiée. Entreprise de couverture.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Dezember 1954. Chemisch-technische Produkte.

Christian Schenk, bisher in Eggiwil, Fabrikation chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1936, Seite 351). Der Inhaber Christian Schenk, von Eggiwil, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Konolfingen verlegt. Thunstrasse.

20. Dezember 1954. Restaurant.

Peter Bieri, bisher in Brienz, Betrieb des Hotels «Bellevue» auf Axalp (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1938, Seite 1854). Der Inhaber Peter Bieri, von Schangnau, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Worb verlegt. Betrieb des Restaurants «Zum Bären».

Bureau Thun

20. Dezember 1954. Warenhaus.

Gebrüder Loeb A.G., Filiale Thun (Maison Lœb frères S.A., succursale de Thoune), in Thun, Warenhaus (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 583), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zusammen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten für Hauptsitz und Filiale Thun wurde erteilt an Margrit Huber, von Adlikon (Zürich), Walter Leuenberger, von Melchnau, und Leo Heumann, von Bern, alle in Bern. Ueberdies wurde dem Geschäftsführer der Filiale Thun, Alfred Biedermann, von Zürich, in Thun, Kollektivprokura für die Filiale Thun zusammen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten erteilt. Die Prokura des Rudolf Otto Lang ist erloschen.

Bureau Wangen a. d. A.

18. Dezember 1954. Garage usw.

Walter Habegger, in Oberönz, Garage und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1948, Seite 2242). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Walter Habegger», in Oberönz.

18. Dezember 1954. Garage usw.

Walter Habegger, in Oberönz. Inhaber der Firma ist Walter Habegger jun., von Trub, in Oberönz. Er hat Aktiven und Passiven der oben gelöschten Firma «Walter Habegger», in Oberönz, übernommen. Garage und Reparaturwerkstätte.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. Dezember 1954. Baustoffe usw.

PEPEGA A.G., in Hochdorf. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Baustoffen aller Art sowie die Beteiligung an gleichartigen Geschäften, Fusion mit solchen oder Uebernahme gleichartiger Unternehmungen, ferner den Betrieb von Import- und Exportgeschäften in Baustoffen aller Art sowie in Rohstoffen zur Herstellung von Baustoffen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1954 übernimmt die Gesellschaft von Dr. Ernst Rohrer, von Buchs (St. Gallen), in Bassersdorf (Zürich), ein zum Patent angemeldetes «Verfahren zur Herstellung wasserdichter Flächengebilde, insbesondere Isolierplatten durch Imprägnierung von faserigem Material, imprägniert durch hydrophobe Stoffe». Der Kaufpreis beträgt Fr. 50 000 und wird beglichen durch Ueberlassung von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. André von Segesser, von und in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Dr. Ernst Rohrer, von Buchs (St. Gallen), in Bassersdorf. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Rohrer zeichnet kollektiv mit Dr. Helmut Stüpel, österreichischer Staatsangehöriger, in Hochdorf. Adresse: Baldeggerstrasse.

20. Dezember 1954. Gipsergeschäft.

Jos. Sartori & Co., in Root. Unter dieser Firma sind Josef Sartori, italienischer Staatsangehöriger, in Root, und Hans Felber, von Schötz, in Littau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit 1. Januar 1955 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Sartori und Kommanditär mit einem Barbetrag von Fr. 1000 ist Hans Felber. Gipsergeschäft. Eine Werkstatt befindet sich auch in Littau.

20. Dezember 1954.

Bäckerei Zbinden AG. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2475). Witwe Marie Zbinden-Sigrist ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied ist nun Frieda Wollert geborene Zbinden, von Zürich, in Luzern. Sie führt nun Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Werner Wollert, von Zürich, in Luzern.

20. Dezember 1954. Kleiderfärberei.

Fernand Felder, in Luzern, Kleiderfärberei (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1935, Seite 2903). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf den 1. Januar 1955 über an die in Biel eingetragene Firma «Gebrüder Fischer G.m.b.H.». An der Hirschmattstrasse 14, Luzern, besteht nur noch eine Annahmestelle.

20. Dezember 1954. Elektrische Installationen.
Hans Kyburz, in Wolhusen, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1949, Seite 2955). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Hans Kyburz & Söhne», in Wolhusen.

20. Dezember 1954. Elektrische Installationen.
Hans Kyburz & Söhne, in Wolhusen. Unter dieser Firma sind Hans Kyburz (Vater), Bruno und Edwin Kyburz, alle von Erlinsbach (Aargau), in Wolhusen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 31. Dezember 1954 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Kyburz» übernimmt. Die Gesellschafter zeichnen alle einzeln. Elektrische Installationen.

20. Dezember 1954. Rohmaterialien usw.
Romat A.G., in Luzern, Rohmaterialien usw. (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1953, Seite 1918). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat am 9. Dezember 1954 über diese Firma den Konkurs erkannt. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

20. Dezember 1954. Branntwein.
Xaver Schilliger, in Udligenswil, Branntwein (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3348). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Alb. Schilliger», in Udligenswil.

20. Dezember 1954. Mosterei usw.
Alb. Schilliger, in Udligenswil. Inhaber dieser Firma ist Albert Schilliger, von und in Udligenswil, welcher auf den 1. Januar 1955 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Xaver Schilliger», in Udligenswil, übernimmt. Mosterei und Handel mit Branntwein.

20. Dezember 1954. Kosmetische Artikel usw.
Clara Trachsel, in Luzern, orthopädisches Fusspflegeinstitut (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 59). Die Firma lautet nun Clara Trachsel, «Aurelia». Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und hygienischen Artikeln «Aurelia».

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

20 décembre 1954. Boulangerie, etc.
Alexis Seydoux-Currat, à Fribourg. Le chef de la maison est Alexis Seydoux, de Sâles (Gruyère) et Vaulruz, à Fribourg. Boulangerie, pâtisserie. Rue du Progrès 8.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

17. Dezember 1954.
Bader & Hafner A.-G., Uhrenfabrik Holderbank (Bader & Hafner S.A., Fabrique d'Horlogerie Holderbank) (Bader & Hafner Ltd., Watch Manufactory Holderbank), in Holderbank. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft; sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhren, im besondern die Uebernahme und Fortführung der Kollektivgesellschaft «Bader & Hafner», in Holderbank. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3277). Die Gesellschaft ist befugt, sich andern Unternehmungen im In- und Ausland, welche gleiche und ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz vom 30. November 1954 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bader & Hafner», in Holderbank, Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bankguthaben und Wertschriften, Debitoren, Waren und Betriebsinventar, Immobilien usw.) Fr. 2 220 883.20 und die Passiven (Bankschulden, Hypotheken, Kreditoren, andere Schulden usw.) Fr. 591 976.70 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 1 628 906.50 ergibt. Gegen Verrechnung dieses Uebernahmepreises erhalten die beiden Kollektivgesellschafter 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und zwar Arnold Bader 400 Stück und Hugo Hafner 400 Stück. Beide Gesellschafter erhalten überdies eine Darlehensgutschrift von je Fr. 414 453.25 oder zusammen Fr. 828 906.50. Weitere 200 Namenaktien sind durch Bareinzahlung liberiert worden. Mit der Uebernahme von Aktiven und Passiven gehen auch alle geschäftlichen Beziehungen mit Einschluss der laufenden Bezugs- und Lieferungsverträge der bisherigen Kollektivgesellschaft sowie deren Patente und Rechte, rückwirkend per 1. Dezember 1954, auf die Aktiengesellschaft über. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern; ihm gehören gegenwärtig an: Hugo Hafner, als Präsident, Arnold Bader, als Vizepräsident und Peter Bader, alle von und in Holderbank (Solothurn); sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Emil Adam, von Oberdorf (Solothurn), in Holderbank (Solothurn); er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Das Geschäftsdomizil befindet sich in Holderbank Nr. 103.

Bureau Stadt Solothurn

18. Dezember 1954. Brillen, optische Instrumente.
Steiger, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Steiger, von Altstätten (St. Gallen), in Solothurn. Handel mit Brillen und optischen Instrumenten. Gurzelngasse 16.

Bureau Thierstein

18. Dezember 1954. Bürstenwaren.
Stebler-Kohler, in Nunningen, Bürstenwaren (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 956). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. Dezember 1954. Kammwaren.
Ackermann & Cie., in Nunningen, Handel mit Kammwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1925, Seite 1223). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. Dezember 1954.
Verkehrsverein Basel, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1949, Seite 3015). Die Unterschrift des 1. Vizepräsidenten Fritz Hodel ist infolge Todes erloschen. Zum 1. Vizepräsidenten wurde ernannt der bisherige 2. Vizepräsident Ferdinand Kugler-Schwörer. Zum 2. Vizepräsidenten wurde gewählt Alfred Kienberger-Markwalder, von Ragaz und Oeschgen, in Basel. Beide zeichnen zu zweien.

16. Dezember 1954.
R. & W. Eidenbenz, graphisches Atelier, in Basel (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2564). Einzelprokura wurde erteilt an Hanspeter Rolli-Bielser, von und in Basel.

16. Dezember 1954.
Fides Treuhand-Vereinigung, Zweigniederlassung in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1954, Seite 1397), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich.

16. Dezember 1954. Petroleum-Produkte.
Noba S.A., in Basel. Einfuhr und Verkauf von Petroleum-Produkten usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 103). In der Generalversammlung vom 1. Dezember 1954 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 23. November 1954 die Fusion mit der «BP Benzin & Petroleum A.G.», in Zürich, beschlossen. Darnach übernimmt diese sämtliche Aktiven und Passiven der «Noba S.A.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1954. Die «Noba S.A.» ist infolgedessen aufgelöst und wird nach Sicherstellung der Gläubiger im Handelsregister gelöscht.

16. Dezember 1954. Damenbekleidung.
Maison Lehmann A.G., in Basel, Damen-Modehaus usw. (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1953, Seite 1955). Zu Direktoren wurden ernannt die bisherige Prokuristin Klara Stalder sowie Karl Vogt, von Arlesheim, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien.

16. Dezember 1954. Liegenschaften.
Mese A.G., in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3132). Domizil: Marktplatz 5.

16. Dezember 1954. Zimmerei usw.
Gebr. Gfeller, in Basel, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 143). Aus der Kollektivgesellschaft ist Fritz Gfeller-Berger ausgeschieden. Das Geschäft wird durch den Gesellschafter Hans Gfeller-Buser als Einzelkaufmann mit Einzelunterschrift im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma wird geändert in: **Hans Gfeller**.

16. Dezember 1954.
Baugrund-Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften sowie Vornahme aller Geschäfte, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft übernimmt die Liegenschaft Burgfelderstrasse 27, in Basel, zum Preise von Fr. 385 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, hievon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Henri Günther-Ackermann, von Bonfol, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aescherstrasse 14.

16. Dezember 1954.
Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft (Société Bâloise de Navigation Rhénane S.A.) (Basle Rhine Navigation Company Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2747). Die Prokura des Werner Muster ist erloschen.

17. Dezember 1954. Finanzgeschäfte usw.
Planura A.G., in Basel, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1167). Neues Domizil: Freie Strasse 90 (Schilthof).

17. Dezember 1954. Chemische Reinigung usw.
Hess & Co, in Basel. Otto Hess, von Dürrenroth, in Basel, und Irene Schwarb-Degen, von Eiken, in Allschwil, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Chemische Reinigung und Färberei. Rodrisstrasse 5.

17. Dezember 1954.
Geschäftsbücherfabrik Basel Bühler A.G. (Fabrique de Registres Bâle Bühler S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 277). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden: Fritz Bühler-Lack, Delegierter und Direktor, und Hermann Tanner-Schelker. Ihre Unterschriften sind erloschen.

17. Dezember 1954.
Wohngenossenschaft Solidar, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. November 1954 eine Genossenschaft mit dem Zweck, den Genossenschaftern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Paul Désiron, von Basel, als Präsident; Max Ernst, von Basel, als Vizepräsident, Ernst Müller, von Thun, als Kassier, und Alfred Genier, von Thierrens, als Sekretär, alle in Basel. Domizil: Rämelstrasse 5 (beim Präsidenten).

18. Dezember 1954. Gewebe usw.
Wagner & Cie, in Basel, Fabrikation, Import und Export von sowie Grosshandel mit Geweben (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 8). Aus der Kommanditgesellschaft ist die Kommanditärin Wwe. Marie Wagner-Buser infolge Todes ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 57 000 ist erloschen. Neu tritt als Kommanditärin mit Fr. 1000 in die Gesellschaft ein Else Wagner-Ulmer, von Gelterkinden, in Riehen. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 17. Dezember 1954 die Zustimmung erteilt.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

20. Dezember 1954.
AVIA-Tankschiff A.G., in Muttenz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. November 1954 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Bau und Betrieb von Motortankschiffen auf dem Rhein. Die Gesellschaft kann sich an Firmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, solche aufkaufen oder mit solchen fusionieren. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 102 Namenaktien zu Fr. 500 und 49 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen, Aufforderungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus drei bis sieben Mitgliedern gehören an: Walter Schätzle, von und in Luzern, als Präsident; Otto Gassmann-Bürke, von Zürich; Arnold Osterwalder, von Gaiserwald; Dr. Ernst Himmel, von Zürich, alle in Zürich, und Jürg Küng, von Aristau, in Bern. Geschäftsführer ist Karl Müller, von und in Basel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer zeichnen zu zweien. Auhafen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. Dezember 1954. Immobilien usw.
Charlottenfels A.-G., in Schaffhausen, Erwerb, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1950, Seite 2587). Aus dem Verwaltungsrat sind Eduard Lenhard und Hans Müller ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Angelo Battistini ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. Dezember 1954.
Verwaltungs- & Treuhandbureau FIDUZIA, F. Ruckstuhl, in Wil. Inhaber der Firma ist Franz Ruckstuhl, von Affeltrangen und Braunau (Thurgau), in Wil (St. Gallen). Verwaltungen, Treuhandschaften, Liegenschaftenvermittlungen. Gallusstrasse 10, «Gallushof».

17. Dezember 1954. Zigarren.
Emilie Bärlocher, in St. Gallen, Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2440). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

18. November 1954. Metzgerei.
Gebr. Güntensperger, in Eschenbach, Metzgerei «Zum Sternen», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1949, Seite 776). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alois Güntensperger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Gottfried Güntensperger, von und in Eschenbach (St. Gallen), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Gottfried Güntensperger.**

18. Dezember 1954. Heizungen usw.
Adank & Cie., in Sargans, Heizungen, Lüftungsanlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1824). Neue Firma: **Schenk, Bruhin & Co.** Die Gesellschafter Georg Adank, Gottfried Bruhin und Max Schenk führen nun Einzelunterschrift.

18. Dezember 1954. Elektromotoren.
Robert Hunziker, in St. Gallen, Wicklerei und Reparaturen für Elektromotoren (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1947, Seite 3508). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Robert Hunziker A.-G. St. Gallen».

18. Dezember 1954. Elektromotoren.
Robert Hunziker A.-G. St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung der Motorenwicklerei der bisherigen Einzelfirma «Robert Hunziker» und den Handel mit Motoren und elektrischen Geräten. Die Gesellschaft kann in Ausübung ihres Zweckes Grundstücke erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 500. Gemäss vorliegendem Nachlassinventar vom 16. November 1954 übernimmt die Gesellschaft aus dem Nachlass von Robert Hunziker-Jost sel. laut Vermögensstatus per 24. September 1954 Aktiven (einschliesslich Liegenschaft Haggenstrasse 27, St. Gallen) von Fr. 104 584.45 und Passiven von Fr. 23 104.25, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 81 480.20 ergibt. Nach Abzug einer Erbenauszahlung von Fr. 11 480.20 erhalten die Sacheinleger (Erben) für den Uebernahmepreis von Fr. 70 000 140 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Irene Hunziker, von Gontenschwil (AG.), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Haggenstrasse 27.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16. Dezember 1954. Beteiligungen.
Abagol A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Beteiligungen in jeder Form an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen sowie die sonstige Anlage von Kapitalien mit dem Zwecke, diese Beteiligungen zu verwalten und auszuwerten. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte mit beweglichen oder unbeweglichen Vermögenswerten durchführen, die irgendwie mit ihrem Gegenstand in Zusammenhang stehen oder die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 900 000 und ist eingeteilt in 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Charles Bobilliers, von Môtiers (Neuenburg), in Zürich, Präsident, und Giacomo Steinrisser, von Celerina/Schlarigna, in Chur. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Bahnhofstrasse 12, bei der Schweizerischen Kreditanstat.

18. Dezember 1954. Hotel.
M. Goldfeder-Hefti, in Davos-Platz, Betrieb des Hotels «Beau-Séjour» (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1940, Seite 2291). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «M. Goldfeder-Hefti's Erben», in Davos-Platz.

18. Dezember 1954. Hotel.
M. Goldfeder-Hefti's Erben, in Davos-Platz. Unter dieser Firma sind Wwe. Elli Mouroufa-Goldfeder, griechische Staatsangehörige, und Werner Goldfeder-Schaerer, von Diesbach (Glarus), beide in Davos-Platz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1954 begonnen hat. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Goldfeder-Hefti», in Davos-Platz. Betrieb des Sporthotels «Beau-Séjour».

18 dicembre 1954. Prestino, ecc.
Annoni Ernesto, figlio, in San Vittore, negozio e prestino (FUSC. del 23 giugno 1916, N° 145, pagina 999). La ditta viene cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Attilio Annoni», in San Vittore.

18 dicembre 1954. Prestino, ecc.
Attilio Annoni, in San Vittore. Titolare della ditta è Attilio Annoni-Viscardi, da Rossa, in San Vittore. Questa ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta «Annoni Ernesto, figlio», in San Vittore. Prestino e commestibili.

Aargau — Argovie — Argovia

18. Dezember 1954.
Elektra Münchwilen, in Münchwilen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1950, Seite 1546). In der Generalversammlung vom 30. November 1953 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Genossenschaft wird daher gelöscht.

18. Dezember 1954. Gärtnerei usw.
Walter Baumgartner, in Hirschthal. Inhaber dieser Firma ist Walter Baumgartner, von Schwarzenberg (Luzern), in Hirschthal. Handel mit Samen, Pflanzen und Bedarfsartikeln für das Gärtnereigewerbe; Anzucht von Pflanzen und Ausführung sämtlicher gärtnerischer Arbeiten. Talstrasse 170.

18. Dezember 1954.
Jakob Pellegrini Baugeschäft Gipf (Kt. Aargau), in Gipf-Oberfrick (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2912). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1954.
Giac. Pellegrini-Suter, Baugeschäft, Gipf-Oberfrick, in Gipf-Oberfrick. Inhaber dieser Firma ist Giacomo Pellegrini-Suter, von und in Gipf-Oberfrick. Baugeschäft. Hauptstrasse 40.

18. Dezember 1954.
Arthur Studer Weine & Spirituosen Rupperswil, in Rupperswil, Handel mit Weinen, Spirituosen, gebrannten Wassern und alkoholfreien Getränken (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1933, Seite 3131). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1954.
G. Studer Weine & Spirituosen Rupperswil, in Rupperswil. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Studer-Holliger, von Härkingen (Solothurn), in Rupperswil. Handel mit Weinen, Spirituosen, gebrannten Wassern und alkoholfreien Getränken. Mitteldorf.

18. Dezember 1954. Optische Instrumente usw.
Kern & Co. A.-G. (Kern & Cie. S.A.) (Kern & Co. Ltd.), in Aarau, Fabrikation und Verkauf von optischen, mathematischen, topographischen, geodätischen und astronomischen Instrumenten sowie von loser Optik und andern Erzeugnissen dieser Art (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2967). Der bisherige Prokurist Dr. Paul Vogel führt nun volle Kollektivunterschrift je zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Huggler, von Hasleberg (Bern), in Suhr.

18. Dezember 1954. Chemisch-technische Produkte.
H. Rey & Co., in Muri, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1737). Josef Eigenmann, Kommanditär, ist aus dieser Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 5000 ist damit erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer in bar geleisteten Kommandite von Fr. 1000 eingetreten: Friedrich Hartmeyer-Haldner, von Untereggen (St. Gallen), in Altstätten (St. Gallen). Neue Geschäftsadresse: Muri-Dorf, Ettenbergstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

18 dicembre 1954.
Commercio Materiali di Costruzione S. A., in Bellinzona (FUSC. di 19 novembre 1954, N° 271, pagina 2964). Con verbale della sua assemblea straordinaria del 9 dicembre 1954 la società ha modificato la sua ragione sociale in **«Cesare Regusci, Commercio Materiali di Costruzione S.A.»** ed esteso il suo scopo sociale all'assunzione e continuazione della gestione della ditta «Cesare Regusci», in Bellinzona, senza peraltro rilevarne le attività e passività. Scopo della società: commercio all'ingrosso ed al minuto di materiale di ogni genere di costruzioni, nonchè di legnami per falegnameria, di carpenteria ed affini, di articoli in cemento in genere, di ferro tondo per cemento armato, tubi zincati e neri, lamiere, potrelle tipo Differdingen per fornitura e posa di pavimento in legno, di carbone, legna da ardere ed altri combustibili; impresa trasporti di ogni genere, compra-vendita di immobili, e rappresentanze diverse.

Ufficio di Locarno

9 dicembre 1954.
Visa S.A. Società Commerciale e d'Amministrazione (Visa A.G. Handels- und Verwaltungsaktiengesellschaft), in Muralto, gestione d'affari ecc. (FUSC. del 23 gennaio 1947, N° 17, pagina 221). La società è sciolta d'ufficio per sentenza 5 ottobre 1954 del Tribunale d'appello a conferma della sentenza 14 giugno 1954 della Pretura di Locarno-Città omologante il concordato con abbandono dell'attivo proposto dalla società. A dipendenza di detta sentenza è stata ordinata la messa in liquidazione della società che sarà fatta sotto la ragione sociale: **«Visa S.A. Società Commerciale e d'Amministrazione in liquidazione concordataria»** dal liquidatore Alfonso Scamara, da Lavertezzo, in Gordola, con l'assistenza di una delegazione di 5 creditori nominati nelle persone di: Sergio Salvioni, da Bellinzona, in Locarno; Gian Luigi Buetti, da ed in Muralto; Aldo Zaccheo, da Minusio, in Locarno; Ermanno Eichenberger, da Hunzenschwil, in Locarno, e Daniele Codazzi, da ed in Chiasso. Vincola la società la firma individuale del liquidatore. Recapito: presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

18 décembre 1954.
Moulin et cidrerie de Saubraz, Cornaz frères, à Saubraz. Gaston et Pierre Cornaz, de Faoug, à Saubraz, ont constitué sous cette raison sociale, le 17 novembre 1954, une société en nom collectif. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation du moulin et de la cidrerie de Saubraz.

Bureau de Lausanne

15 décembre 1954.
ANTICIP Extrapolation de graphiques économiques et boursiers par la cinématique des phénomènes à périodes variables Ing. Théo Koelliker, à Lausanne. Le chef de la maison est Théo Koelliker, allié Fumey, de Wolfwil (Soleure), à Lausanne. Prévisions économiques et boursières. Chemin de Primerose 9.

18 décembre 1954. Transports.
Ch. Comte, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Comte, allié Dallèves, de Sion, à Lausanne. Transport de choses par camions automobiles. Rue du Maupas 18.

18 décembre 1954. Transports, meubles.
E. Masini, à Lausanne. Le chef de la maison est Emile Masini, allié Zanoli, d'Italie, à Lausanne. Transport de choses par camions automobiles et commerce de meubles d'occasion. Rue Centrale 22.

18 décembre 1954. Transports.
P. Castella, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Castella, allié Fillettaz, de Gruyères et Fribourg, à Lausanne. Transport de choses par camions automobile. Rue des Jardins 8.

18 décembre 1954. Immeubles.
S. I. Etoile de Béthusy, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles et de droits immobiliers. Elle acquerra notamment un immeuble à Lausanne, lieu dit «En Béthusy» d'une surface de 1015 m² pour le prix de 185 000 fr. Le capital est de 50 000 francs, divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Hubert Métrailler, de Salins (Valais), à Lausanne. Bureau: Terreaux Métropole 11, chez P. F. Nafilyan.

18 décembre 1954. Imprimerie.
G. Sudan, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Sudan, allié Morel, de Chavannes-les-Forts, à Lausanne. Imprimerie. Rue de la Pontaise 42.

18 décembre 1954.
Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries réunies, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1953, page 2576). La signature de l'administrateur Samuel Payot, décédé, est radiée. Le conseil se compose actuellement de: Maurice Paschoud (inscrit comme administrateur sans signature), nommé président; Marc Lamunière (inscrit), nommé vice-président et administrateur-délégué tout en restant directeur général comme précédemment; Jean-Pierre Payot, de Corcelles sur Concise, à Lausanne (nouveau); Jean Spiro, Henri Gonthier, Emmanuel Failletaz (tous inscrits jusqu'ici sans signature). La société est désormais engagée par la signature de l'administrateur-délégué et directeur général ou par la signature collective à deux des autres administrateurs, du directeur et des fondés de procuration.

Bureau de Morges

21 décembre 1954.
Société immobilière Le Pré au Moine, à St-Prex, société anonyme (FOSC. du 26 février 1952, N° 47, page 840). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1954, la société a décidé de porter son capital social de 300 000 fr. à 700 000 fr., par l'émission de 200 actions nominatives de 2000 fr. Elle a, d'autre part, décidé de regrouper les 200 anciennes actions nominatives de 1000 fr. et les 200 nouvelles actions nominatives de 2000 fr. en 200 nouvelles actions nominatives de 3000 fr.; le capital social de 700 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune et en 200 actions nominatives de 3000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est actuellement composé de Paul Schindler, président (déjà inscrit), et Albert Zemp, de Lucerne, à Bâle (nouveau), lesquels signent collectivement à deux, entre eux, et avec le fondé de procuration Gottfried Senn, d'Unterkulm, à Allschwil (nouveau).

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

22 novembre 1954. Epicerie.
Walpen Michel, à Sion. Le titulaire est Michel Walpen, de et à Sion. Exploitation d'une épicerie. Avenue de la Gare.

18 décembre 1954. Transports.
Pernet Ladislas, à Chalais, autotransports (FOSC. du 13 septembre 1948, N° 214, page 2497). Cette maison est radiée par suite de cessation de toute activité.

Bureau de St-Maurice

16 décembre 1954. Constructions.
Gabella et Cie, société anonyme, succursale de Martigny, à Martigny-Ville. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Gabella et Cie, société anonyme», à Lausanne, entreprise générale de constructions, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 1er mars 1935 (dernière publication: FOSC. du 3 décembre 1948, page 2416), a, suivant décision de son conseil d'administration du 10 décembre 1954, créé une succursale à Martigny-Ville. André Brochella, de Fully, à Vernayaz, a été nommé directeur de cette succursale. Celle-ci est engagée par la signature individuelle de Louis Gabella, administrateur unique, ou par la signature collective à deux du directeur André Brochella avec l'un des fondés de pouvoir: Maria-Pia Gabella, de Montpréveyres, ou Albert Laurent, de Fey (Vaud), les deux à Lausanne. Avenue de la Gare.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 décembre 1954. Sables, graviers, transports.
Jonathan Müller, à Colombier, sables et graviers, transports de marchandises (FOSC. du 14 janvier 1954, N° 10, page 118). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 décembre 1954.
Gravière de la Prise Roulet S.A., à Colombier. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de carrières et gravières, la vente de pierres, sables et graviers, la fabrication et la vente de tous matériaux de construction, le transport par tous moyens de matériaux et marchandises de toutes sortes. Elle pourra faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société acquerra de Jonathan Müller, à Colombier, pour 26 000 fr., une parcelle de terrain d'environ 8000 m² sise à Colombier, ainsi que diverses machines et installations, suivant promesse de vente du 8 décembre 1954. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées, lorsqu'ils sont connus. A défaut, elles se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Gilles-Pierre-Olivier Cornaz, de Moudon, Faoug et Neuchâtel, à Chambrelien, commune de Rochefort, est nommé administrateur unique. Il engagera la société par sa signature individuelle. Siège: 8, rue du Sentier: à Colombier (Etude de Me Louis Paris, notaire). Bureaux: La Solitude, Colombier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 décembre 1954. Horlogerie.
René Fritsch, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 2 mai 1946, N° 101). Par jugement du président du tribunal civil de Bâle du 14 décembre 1954, le titulaire a été déclaré en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

17 décembre 1954.
Société évangélique allemande de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 3 février 1947, N° 27). Le conseil d'administration est composé de Paul Benoit, président (déjà inscrit), et Albert Egli, de Wald (Zurich), à La Chaux-de-Fonds, nommé secrétaire en remplacement de Jean Buchmann, démissionnaire, qui est radié. La société est toujours engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Nouvelle adresse: rue Alexis-Marie-Piaget 28, chez le président.

Bureau de Neuchâtel

17 décembre 1954.
Jean Theurillat, précédemment à Tavannes (FOSC. du 5 juin 1951, N° 128, page 1354). La maison a transféré son siège à Cressier, sous la raison: **Jean Theurillat, Cressier-Ameublements.** Le titulaire est Jean-Albin Theurillat, de Epauvillers (Berne), à Tavannes. Commerce de meubles, tapis et rideaux.

Genf - Genève - Ginevra

16 décembre 1954.
Compagnie Transmaritime de Métaux S.A., à Genève (FOSC. du 22 septembre 1953, page 2254). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1954, la société a porté son capital de 7 700 000 fr. à 8 085 000 fr. par l'émission de 550 actions de 700 fr. chacune, au porteur. Capital social: 8 085 000 fr., divisé en 11550 actions de 700 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 décembre 1954. Maçonnerie.
M. Apothéloz, à Genève. Chef de la maison: Maurice-Robert Apothéloz, d'Onnens et Corcelles sur Concise (Vaud), à Genève. Entreprise de maçonnerie. Rue de Berne 12.

17 décembre 1954. Tabacs, papeterie, etc.
Yvonne Bertrand, à Genève. Chef de la maison: Yvonne Bertrand née Mayer, de Carouge, à Genève, épouse autorisée d'Alfred Bertrand. Commerce de tabacs, journaux, papeterie et librairie. Carrefour de Villereuse 1.

17 décembre 1954. Société immobilière.
Chambésy Les Pins S.A., à Pregny, société immobilière (FOSC. du 16 mars 1943, page 596). Conseil d'administration: Frédéric-Charles Lamm, président, de Bâle, à Zurich; Ernest Hafner, secrétaire, de Maur (Zurich), à Zurich, et Marcel Bechler, de Trub (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Léon Vermot, administrateur démissionnaire, sont radiés. Siège social: Chambésy-Dessous (chez Constant Serex). Siège administratif: Genève, rue du Mont-Blanc 4 (bureau de Marcel Bechler).

17 décembre 1954.
Société Immobilière Palaeri, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1953, page 2765). Conseil d'administration: Frédéric-Charles Lamm, président, de Bâle, à Zurich; Ernest Hafner, secrétaire, de Maur (Zurich), à Zurich, et Marcel Bechler, de Trub (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de François Bongard, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: rue du Mont-Blanc 4 (bureau de Marcel Bechler).

17 décembre 1954.
Société Immobilière Trudecor, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1953, page 2765). Conseil d'administration: Frédéric-Charles Lamm, président, de Bâle, à Zurich; Ernest Hafner, secrétaire, de Maur (Zurich), à Zurich, et Marcel Bechler, de Trub (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de François Bongard, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: rue du Mont-Blanc 4 (bureau de Marcel Bechler).

17 décembre 1954.
Société Anonyme de Produits Asphaltiques, SAPA, précédemment à Lancy (FOSC. du 6 août 1940, page 1430). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 décembre 1954, les statuts ont été modifiés. Le siège social est transféré à Genthod. L'administrateur Albert Dufour, décédé, est radié. Constantin Antoniadès, de Genève, actuellement à Genthod (inscrit jusqu'ici comme président), reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Domicile: Genthod-le-Haut, «La Pralay» (chez Constantin Antoniadès).

17 décembre 1954.
Société Immobilière la Coccinelle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mai 1954, page 1247). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 novembre 1954, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Maricosa S. A., Roveredo

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 C.O.

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 15 novembre 1954 della Maricosa S.A., con sede a Roveredo (Grigioni), ha deciso di ridurre il proprio capitale da 100 000 fr. a 50 000 fr. In applicazione dell'art. 733 C.O. i signori Creditori sono avvisati che nei due mesi susseguenti alla presente pubblicazione, essi avranno la facoltà di produrre i loro crediti ed esigere d'essere sodisfatti o garantiti. (AA. 351³)

Roveredo (Grigioni), 16 novembre 1954.

Il consiglio d'amministrazione.

Gesuch

um Verlängerung der Geltungsdauer, Abänderung und Ergänzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt,

1. den Bundesratsbeschluss vom 20. November 1951 [1]) betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei bis zum 31. Dezember 1956 zu verlängern;
2. folgende Abänderungen und Ergänzungen des Gesamtarbeitsvertrages allgemeinverbindlich zu erklären:

«Ziff. 3 (Abänderung): [1] Die Entlöhnung der Arbeitnehmer erfolgt in allen Orts- und Geschäftsklassen gemäss folgenden Lohnstufen:

a) Lohnstufe A: Arbeitnehmer, denen nach Arbeitszeittarif Großstücke zur selbständigen und fachgerechten Anfertigung anvertraut werden;
b) Lohnstufe B:
   aa) Arbeitnehmer, die die Anforderungen gemäss Lohnstufe A nicht erfüllen;
   bb) männliche Arbeitnehmer, denen nach Arbeitszeittarif Kleinstücke zur selbständigen und fachgerechten Anfertigung anvertraut werden;
c) Lohnstufe C:
   aa) Arbeitnehmer, die die Anforderungen gemäss Lohnstufe B nicht erfüllen;
   bb) Kleinstückmacherinnen, denen nach Arbeitszeittarif Kleinstücke zur selbständigen und fachgerechten Anfertigung anvertraut werden;
d) Lohnstufe D: weibliche Arbeitnehmer, die als Hilfskräfte beschäftigt werden.

[2] Die nachfolgenden Lohnansätze gelten für Stückarbeiter als feste Ansätze. Für Arbeitnehmer im Tag-, Wochen- oder Monatslohn gelten die Ansätze der Lohnstufe B, für Kleinstückmacherinnen Lohnstufe C und für weibliche Hilfskräfte die Ansätze der Lohnstufe D als Minimallöhne.

Ortsklasse	Ortschaft	Geschäftsklasse	Lohnstufe	Lohnansatz Fr.
0	Zürich	I	A	2.65
			B	2.60
			C	2.55
			D	1.85
		II	A	2.45
			B	2.40
			C	2.35
			D	1.75
1	Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Davos, Genf, Lausanne, Luzern, Winterthur	I	A	2.55
			B	2.50
			C	2.45
			D	1.75
		II	A	2.25
			B	2.20
			C	2.15
			D	1.65
2	Aarau, Baden, Bischofszell, Chur, Freiburg, Delsberg, Interlaken, Montreux, Neuchâtel, Rorschach, Sankt Gallen, Solothurn, Thun, Vevey	I	A	2.50
			B	2.45
			C	2.40
			D	1.70
		II	A	2.20
			B	2.15
			C	2.10
			D	1.60
3	Alle in den Ortsklassen 0—2 nicht genannten Ortschaften	I	A	2.30
			B	2.25
			C	2.20
			D	1.65
		II	A	2.10
			B	2.05
			C	2.—
			D	1.55

[3] Heimarbeiter haben Anspruch auf folgende Zuschläge:

	Ordentliche Zuschläge	Zuschläge für Furnituren (sofern sie nicht in natura geliefert werden)
Ortsklasse 0 und 1	10%	5%
Ortsklasse 2	8%	5%
Ortsklasse 3	6%	5%

[4] Für den Kanton Tessin gilt an Stelle der Lohnansätze gemäss Absätzen 1 und 2 folgende Ordnung der Löhne:

a) den gelernten männlichen Arbeitnehmern und den weiblichen Arbeitnehmern, welche die 3½ Jahre dauernde Lehre bestanden haben und in der Lage sind, selbständig Gross- und Kleinstücke zu verfertigen, sind folgende Mindestlöhne zu entrichten:

Geschäftsklasse 1	Fr. 2.30
2	Fr. 2.—

b) den gelernten weiblichen Arbeitnehmern, welche die 2 Jahre dauernde Lehre bestanden haben und in der Lage sind, selbständig Kleinstücke (Gilet und Hosen) zu verfertigen, sind folgende Mindestlöhne zu entrichten:

Geschäftsklasse 1	Fr. 1.80
2	Fr. 1.65
Ländliche Ortschaften	Fr. 1.50

c) den weiblichen Hilfskräften aller Geschäftsklassen ist ein Mindestlohn von Fr. 1.40 pro Stunde zu entrichten.

[5] Der Geschäftsklasse 1 gehören jene Betriebe an, die sich in guter Verkehrslage befinden oder besonders qualifizierte Leistungen ausführen oder anpreisen. Alle übrigen Betriebe können die Löhne der Geschäftsklasse 2 bezahlen.

[6] Jugendlichen Arbeitnehmern, deren Leistungen den Anforderungen noch nicht entsprechen, können, sofern sie im Tag- oder Wochenlohn tätig sind, Anfangslöhne entrichtet werden, die während des ersten Halbjahres nach beendigter Lehrzeit 70% und während des zweiten Halbjahres 80% der entsprechenden Orts- und Geschäftsklasse sowie der Lohnstufe A betragen.

[7] Bereits bestehende Einzelvereinbarungen, die höhere Lohnansätze enthalten als die Absätze 2, 3 oder 4 vorsehen, bleiben vorbehalten.

[8] Bei Seriearbeiten, d. h. für die aufeinanderfolgende Ausführung einer Partie von zehn oder mehr Stücken gleicher Art und aus demselben Material, können die Durchschnittszeiten, gemäss Arbeitszeittarif und Arbeitsplan des Gruppensystems, entsprechend den möglichen Einsparungen gekürzt werden. Die auf diese Weise verringerten Arbeitszeiten sind vor der Inangriffnahme der Arbeit zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer zu vereinbaren.

[9] Ungelernte Arbeitnehmer oder Mindererwerbsfähige, soweit sie nicht unter Abs. 1, lit c, aa, fallen, können mit Zustimmung der paritätischen Kommission nach schriftlichen Einzelvereinbarungen entlöhnt werden.

[10] Der Stückarbeiter ist verpflichtet, in einem von ihm zu beschaffenden Lohnbuch Eintragungen über die angefertigten Stücke und die dafür anzuwendenden Zeitansätze gemäss Arbeitszeittarif zu machen. Die Berechnung des Lohnes erfolgt auf Grund dieser Eintragungen, deren Richtigbefund durch den Arbeitgeber zu bestätigen ist. Das Lohnbuch bleibt Eigentum des Arbeitnehmers.

Ziff. 4, Abs. 3 (Ergänzung): Eine zuschlagfreie Mehrarbeit bis zu vier Stunden pro Woche kann ausnahmsweise angeordnet werden, sofern diese Verlängerung der Arbeitszeit innerhalb eines halben Jahres durch eine entsprechende Verkürzung ausgeglichen wird. Vorbehalten bleiben die einschlägigen Bestimmungen des Fabrikgesetzes für Betriebe, die diesem unterstellt sind.

Ziff. 7, Abs. 1 (Abänderung): Den Arbeitnehmern wird für Neujahr, Karfreitag oder Fronleichnam, Auffahrt und Weihnachten sowie für Ostermontag (oder an dessen Stelle Pfingstmontag) eine Feiertagsentschädigung ausgerichtet. Fallen Weihnachten und Neujahr auf einen Sonntag, so wird an deren Stelle eine einzige Feiertagsentschädigung, entweder für Stephanstag oder Berchtoldtag ausgerichtet.» (AA. 556)

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 23. Dezember 1954. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

[1]) BBl 1951, III, 881.

Requête

tendant à faire proroger, modifier et compléter l'arrêté qui donne force obligatoire générale au contrat collectif national des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral:

a) proroge au 31 décembre 1956 son arrêté du 20 novembre 1951 [1]) donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure;
b) donne force obligatoire générale aux clauses ci-après, qui modifient et complètent ledit contrat:

«Ch. 3 (modification). [1] Le salaire des ouvriers est calculé, dans toutes les classes de localités et d'entreprises, selon les classes de salaires suivantes:

a) **Classe de salaire A:** ouvriers rémunérés d'après le tarif des heures de travail pour l'exécution des grandes pièces, d'une manière indépendante et conforme aux règles du métier.
b) **Classe de salaire B:**
   aa) ouvriers ne remplissant pas les conditions stipulées dans la classe de salaire A;
   bb) ouvriers exécutant des petites pièces selon le tarif des heures de travail, d'une manière indépendante et conforme aux régles du métier.
c) **Classe de salaire C:**
   aa) ouvriers ne remplissant pas les conditions de la classe de salaire B;
   bb) ouvrières exécutant les petites pièces selon le tarif des heures de travail, d'une manière indépendante et conforme aux régles du métier.
d) **Classe de salaire D:** ouvrières employées comme auxiliaires.

[2] Les taux de salaires ci-dessous, pour appréciateurs, sont considérés comme taux fixes. Pour les ouvriers à la journée, à la semaine ou au mois, les taux de la classe de salaire B sont considérés comme salaires minimum, de même que les taux de la classe de salaire C pour ouvrières sur petites pièces et ceux de la classe de salaire D pour les auxiliaires.

Classe de localité	Localités	Classe d'entreprises	Classe de salaire	Taux Fr.
0	Zurich	I	A	2.65
			B	2.60
			C	2.55
			D	1.85
		II	A	2.45
			B	2.40
			C	2.35
			D	1.75
1	Bâle, Berne, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Davos, Genève, Lausanne, Lucerne, Winterthour	I	A	2.55
			B	2.50
			C	2.45
			D	1.75
		II	A	2.25
			B	2.20
			C	2.15
			D	1.65
2	Aarau, Baden, Bischofszell, Coire, Fribourg, Delémont, Interlaken, Montreux, Neuchâtel, Rorschach, St-Gall, Soleure, Thoune, Vevey	I	A	2.50
			B	2.45
			C	2.40
			D	1.70
		II	A	2.20
			B	2.15
			C	2.10
			D	1.60
3	Toutes les localités non mentionnées dans les classes de localités 0 à 2	I	A	2.30
			B	2.25
			C	2.20
			D	1.65
		II	A	2.10
			B	2.05
			C	2.—
			D	1.55

[3] Les ouvriers à domicile ont droit aux suppléments suivants:

	Suppléments normaux	Suppléments pour fournitures (si elles ne sont pas remises en nature)
Classe de localités 0 et 1	10%	5%
Classe de localités 2	8%	
Classe de localités 3	6%	

[4] Les taux de salaires prévus aux 1er et 2e alinéas sont remplacés, pour le canton du Tessin, par les taux suivants:

a) Les ouvriers qualifiés et les ouvrières qui ont fait un apprentissage de trois ans et demi et sont capables d'exécuter indépendamment n'importe quelle pièce (grande ou petite) toucheront les salaires horaires minimums suivants:

Dans la classe d'entreprises 1	2 fr. 30
Dans la classe d'entreprises 2	2 fr.

b) Les ouvrières qualifiées qui ont fait un apprentissage de deux ans et sont capables d'exécuter indépendamment les petites pièces (gilet et pantalon) toucheront les salaires horaires minimums suivants:

Dans la classe d'entreprises 1	1 fr. 80
Dans la classe d'entreprises 2	1 fr. 65
Dans les régions rurales	1 fr. 50

c) La main-d'œuvre auxiliaire féminine de toutes les classes d'entreprises touchera un salaire horaire minimum de 1 fr. 40.

[5] Font partie de la première classe d'entreprises, les commerces situés à un endroit commercialement favorable ou qui exécutent et font valoir des travaux particulièrement qualifiés. Toutes les autres entreprises peuvent payer les salaires de la classe d'entreprises 2.

[6] Les jeunes ouvriers, dont la qualité de travail ne correspond pas encore aux exigences, peuvent être payés, lorsqu'ils sont rétribués à la journée ou à la semaine, par 70% durant le premier semestre après la fin de l'apprentissage et par 80% pendant le deuxième semestre, calculés sur la base du taux de la classe de localités et d'entreprises correspondante et de la classe de salaires A.

[7] Sont réservées les conventions individuelles déjà existantes, prévoyant des salaires plus élevés que ceux établis par les alinéas 2, 3 et 4.

[8] Pour l'exécution successive de dix pièces ou plus d'une forme identique et de même matériel, la réduction du temps d'exécution, d'après le tarif des heures de travail et le plan de travail par groupe, sera conforme au temps économisé. Des arrangements doivent être fixés entre l'employeur et l'ouvrier avant le commencement d'un tel travail.

[9] Les ouvriers non qualifiés ou dont le rendement est réduit, pour autant qu'ils ne peuvent être classés par les dispositions du 1er alinéa, lettre c, aa, peuvent être rétribués sur la base d'une convention individuelle, établie par écrit et soumise à l'approbation de la Commission paritaire.

10 L'ouvrier à la pièce doit se procurer un livret de salaire dans lequel il inscrira les pièces exécutées et les heures de travail correspondantes, fixées par le tarif. Le paiement du salaire a lieu sur la base de ces inscriptions, après vérification par l'employeur. Le livret de salaire reste propriété de l'ouvrier.

Ch. 4, 3e al. (complément). 3 Le travail supplémentaire, sans surtaxe, et jusqu'à 4 heures par semaine, est admis exceptionnellement, pour autant que le temps de ce travail supplémentaire soit compensé, dans le même semestre, par une durée écourtée. Exception faite pour les entreprises qui sont soumises aux dispositions de la loi sur les fabriques et qui restent liées à celles-ci.

Ch. 7, 1er al. (modification). 1 L'ouvrier a droit à une indemnité de jour férié pour le Nouvel An, le Vendredi-Saint ou la Fête-Dieu, l'Ascension et Noël, ainsi que pour le lundi de Pâques ou de Pentecôte. Quand Noël et Nouvel An tombent au dimanche, ils ne donnent droit qu'à une seule indemnité qui sera versée pour le 26 décembre ou le 2 janvier.»

Toute opposition à la requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

Berne, le 23 décembre 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

---

1) FF 1951, III, 889.

Domanda

di proroga e di modifica del conferimento del carattere obbligatorio generale del contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sarto da uomo per abiti civili su misura

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; ordinanza d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

Le associazioni contraenti hanno chiesto:

1. che il decreto del Consiglio federale del 20 novembre 1951 1) che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sarto da uomo per abiti civili su misura venga prorogato fino al **31 dicembre 1956.**
2. che vengano dichiarate d'applicabilità obbligatoria generale le seguenti modifiche ed aggiunte del contratto collettivo:

Numero 3 (modifica): 1 I lavoratori sono pagati in tutte le località e classi d'azienda conformemente alle seguenti classi di salario:

a) **Classe di salario A:** Lavoratori, ai quali, conformemente alla tariffa delle ore di lavoro, è affidata la confezione, in modo indipendente e secondo le regole dell'arte, di pezzi grandi;

b) **Classe di salario B:**
aa) Lavoratori, che non hanno i requisiti della classe di salario A;
bb) Lavoratori maschili, ai quali, conformemente alla tariffa delle ore di lavoro, è affidata la confezione, in modo indipendente e secondo le regole dell'arte, di pezzi piccoli.

c) **Classe di salario C:**
aa) Lavoratori, che non hanno i requisiti della classe di salario B;
bb) Lavoratrici, alle quali, conformemente alla tariffa delle ore di lavoro, è affidata la confezione, in modo indipendente e secondo le regole dell'arte, di pezzi piccoli.

d) **Classe di salario D:** Lavoratrici impiegate a titolo ausiliario.

2 Le seguenti aliquote salariali sono considerate, per sarti al pezzo, quali tassi fissi. Sono considerate quali salari minimi, per lavoratori pagati a giornata, alla settimana o al mese, le aliquote della classe di salario B, per le lavoratrici confezionanti piccoli pezzi, le aliquote della classe di salario C, e per le lavoratrici ausiliarie le aliquote della classe di salario D.

Classe di località	Località	Classe d'aziende	Classe di salario	Aliquota salariale Fr.
0	Zurigo	I	A	2.65
			B	2.60
			C	2.55
			D	1.85
		II	A	2.45
			B	2.40
			C	2.35
			D	1.75
1	Basilea, Berna, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Davos, Ginevra, Losanna, Lucerna, Winterthur	I	A	2.55
			B	2.50
			C	2.45
			D	1.75
		II	A	2.25
			B	2.20
			C	2.15
			D	1.65
2	Aarau, Baden, Bischofszell, Coira, Friburgo, Deisberg, Interlaken, Montreux, Neuchâtel, Rorschach, San Gallo, Soletta, Thun, Vevey	I	A	2.50
			B	2.45
			C	2.40
			D	1.70
		II	A	2.20
			B	2.15
			C	2.10
			D	1.60
3	Tutte le località non indicate nelle classi di località da 0 a 2	I	A	2.30
			B	2.25
			C	2.20
			D	1.65
		II	A	2.10
			B	2.05
			C	2.—
			D	1.65

3 I lavoratori a domicilio hanno diritto ai seguenti supplementi:

	Supplementi ordinari	Supplementi per accessori (se non forniti in natura)
Classe di località 0 e 1	10%	5%
Classe di località 2	8%	5%
Classe di località 3	6%	5%

4 Le aliquote salariali previste nei capoversi primo e secondo sono sostituite, per il Cantone Ticino, dalle aliquote seguenti:

a) ai lavoratori maschili qualificati e alle lavoratrici che hanno compiuto il tirocinio di tre anni e mezzo e sono capaci di confezionare in modo indipendente pezzi grandi e piccoli saranno pagati i seguenti salari minimi:

per la classe d'aziende 1 Fr. 2.30
per la classe d'aziende 2 Fr. 2.—

b) alle lavoratrici qualificate che hanno compiuto il tirocinio di due anni e sono capaci di confezionare in modo indipendente i piccoli pezzi (panciotto e pantaloni) saranno pagati i seguenti salari minimi:

per la classe d'aziende 1 Fr. 1.80
per la classe d'aziende 2 Fr. 1.65
nelle zone rurali Fr. 1.50

c) alle lavoratrici ausiliarie di qualsiasi classe d'aziende sarà pagato un salario minimo di 1 fr. 40 all'ora.

5 Sono considerate aziende della classe 1 quelle che si trovano in un luogo commercialmente favorevole o che eseguiscono e fanno valere lavori particolarmente qualificati. Tutte le altre aziende possono pagare i salari della classe d'aziende 2.

6 La mano d'opera giovanile, le cui prestazioni non corrispondono ancora alle esigenze, può essere pagata, qualora sia impiegata a salario giornaliero o settimanale, in base al 70%, durante il primo semestre, e in base all'80% durante il secondo semestre dopo ultimato il tirocinio, dei salari secondo le rispettive classi di località e d'aziende e della classe di salario A.

7 Sono riservate eventuali convenzioni individuali che stabiliscono salari più elevati di quelli previsti nei capoversi secondo, terzo e quarto.

8 Per la confezione ininterrotta di dieci e più pezzi dello stesso genere e dello stesso materiale, il tempo d'esecuzione, conformemente alla tariffa delle ore ed al piano di lavoro, può essere ridotto in proporzione alla possibile economia di tempo. Il datore di lavoro ed il lavoratore si metteranno d'accordo, prima dell'inizio del lavoro, circa la riduzione di tempo che entrerà in considerazione.

9 I lavoratori non qualificati o di scarso rendimento, che non cadono sotto i termini del capoverso 1, lettera c, aa, possono essere pagati, col consenso della commissione paritetica, in base a convenzioni individuali stabilite per iscritto.

10 Il lavoratore a cottimo si procurerà un libretto di salario e vi iscriverà i pezzi che ha confezionato e le corrispondenti ore lavorative stabilite dalla tariffa. Il salario sarà pagato in base a queste iscrizioni, di cui il datore di lavoro deve attestare l'esattezza. Il libretto di salario rimane proprietà del lavoratore.

Numero 4, capoverso 3 (aggiunta). Può essere ordinato lavoro supplementare, esente d'obbligo di supplemento salariale, fino a 4 ore per settimana, a condizione che queste ore di lavoro vengano compensate con altrettante ore di libero entro mezz'anno. Sono riservate le prescrizioni della legge sulle fabbriche per le aziende che vi sono soggette.

Numero 7, capoverso 1 (modifica). 1 Il lavoratore ha diritto a un'indennità per i seguenti giorni festivi: Capodanno, Venerdì Santo o Corpus Domini, Ascensione, Natale e Lunedì di Pasqua (oppure Lunedì di Pentecoste). Se Natale e Capodanno cadono in domenica, il lavoratore ha diritto in tal caso ad una sola indennità, sia per il 26 dicembre oppure per il 2 gennaio.

Opposizione a questa domanda può essere inoltrata per iscritto e motivata all'ufficio sotto indicato entro 20 giorni a partire dalla data di questa pubblicazione.

Berna, il 23 dicembre 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

---

1) FF 1951, p. 1215.

Gesuch

um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt, die Geltungsdauer des am 2. April 1952 1) und am 16. Februar 1954 2) abgeänderten Bundesratsbeschlusses vom 11. Februar 1948 3) betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie bis zum **31. Dezember 1956** zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 557)

Bern, den 23. Dezember 1954.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

---

1) BBl 1952, I, 694.
2) BBl 1954, I, 413.
3) BBl 1948, I, 813.

Demande

tendant à faire proroger l'arrêté qui donne force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des brosses et des pinceaux

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral proroge au **31 décembre 1956** son arrêté du 11 février 1948 1) donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des brosses et des pinceaux, arrêté modifié les 2 avril 1952 2) et 16 février 1954 3).

Toute opposition à la requête doit être écrite, motivée et adressée, dans les deux semaines à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

Berne, le 23 décembre 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

---

1) FF 1948, I, 833.
2) FF 1952, I, 706.
3) FF 1954, I, 385.

Domanda

intesa a far prorogare il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; ordinanza d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di prorogare, fino al **31 dicembre 1956,** la durata in vigore del decreto del Consiglio federale dell'11 febbraio 1948 1) che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli, decreto modificato il 2 aprile 1952 2) ed il 16 febbraio 1954 3).

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 14 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 23 dicembre 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

---

1) FF 1948, 177.
2) FF 1952, 328.
3) FF 1954, 150.

Requête

à fin de déclaration de force obligatoire générale du contrat collectif de travail des plâtriers-peintres valaisans

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes demandent que le Conseil d'Etat valaisan donne force obligatoire générale au contrat collectif cantonal des plâtriers-peintres. Une publication y relative a paru dans le «Bulletin officiel du canton du Valais» du 17 décembre 1954 (N° 51, page 2039).

Toute opposition à la requête doit être faite en trois exemplaires, motivée et adressée, dans les deux semaines à dater de la présente publication, au département soussigné. (AA. 350)

Sion, le 20 décembre 1954.

Département de l'Intérieur du canton du Valais.

Gesuch

um Allgemeinverbindlicherklärung des Kollektivarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Wallis

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände sind mit dem Gesuch an den Staatsrat des Kantons Wallis gelangt, den Kollektivarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Wallis allgemeinverbindlich zu erklären. Dieses Gesuch wurde im «Amtsblatt des Kantons Wallis» vom 17. Dezember 1954 (Nr. 51, Seite 2040) veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen diese anbegehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem unterzeichneten Departement innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an gerechnet, in 3 Exemplaren einzureichen.

Sitten, den 20. Dezember 1954.

Departement des Innern des Kantons Wallis.

Requête

à fin de déclaration de force obligatoire générale du contrat collectif de travail de l'industrie du bois du Valais romand

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes demandent que le Conseil d'Etat valaisan donne force obligatoire générale au contrat collectif de travail de la menuiserie, de l'ébénisterie et de la charpente du Valais romand. Une publication y relative a paru dans le «Bulletin officiel du canton du Valais» du 17 décembre 1954 (N° 51, page 2038).

Toute opposition à la requête doit être faite en trois exemplaires, motivée et adressée, dans les deux semaines à dater de la présente publication, au département soussigné. (AA. 348)

Sion, le 20 décembre 1954.

Département de l'Intérieur du canton du Valais.

Clinique La Pensée S. A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

A la suite de la dissolution de la Société, décidé le 17 décembre 1954, les créanciers de cette société sont invités à produire, d'ici le 15 janvier 1955, leurs créances à l'administration. (AA. 349 [2])

Lausanne, de 21 décembre 1954.

L'administration
(pr. adr.: Edude du notaire Fd. Zumstein, Grand-Chêne 8, Lausanne.)

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Waren- und Zahlungsverkehr mit Finnland

Wie in Nr. 47 dieses Blattes vom 26. Februar 1954 mitgeteilt wurde, erwies es sich mit Wirkung ab 1. März 1954 im Verkehr mit Finnland als notwendig, die im September 1949 aufgehobene generelle **Exportabgabe** (auch Preisüberbrückungsabgabe genannt) wieder einzuführen; sie wurde bis auf weiteres auf 5 % des im Clearing überwiesenen Forderungsbetrages festgesetzt. Diese Massnahme erfolgte gestützt auf Art. 1 der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 28. Juni 1946 betreffend die Zulassung von Forderungen zum Zahlungsverkehr mit Finnland und Art. 6 des Bundesratsbeschlusses vom 12. Mai 1950 über die Zulassung von Forderungen zum gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland und die Dezentralisierung dieses Verkehrs. Die Mittel aus der Exportabgabe dienen bekanntlich zur Ueberbrückung von Preisunterschieden bei der Einfuhr finnischer Waren in die Schweiz.

In Anbetracht des Umstandes, dass sich die Preise für die meisten finnischen Exportprodukte in letzter Zeit noch mehr erhöht haben, kann die dringend notwendige Förderung des Importes aus Finnland nur dann weiterhin verwirklicht werden, wenn die Preisunterschiede künftighin in vermehrtem Masse durch Ausrichtung von Prämien überbrückt werden können. Um die hiefür erforderlichen Mittel zu beschaffen, wird eine Erhöhung der Preisüberbrückungsabgabe unumgänglich. Die an der Ausfuhr nach Finnland interessierten schweizerischen Exporteure sowie die schweizerischen Gläubiger, die für ihre Forderungen aus Nebenkosten, Dienstleistungen und Lizenzen eine Bezahlung über den schweizerisch-finnischen Clearing beanspruchen, werden daher darauf aufmerksam gemacht, dass die genannte Abgabe mit sofortiger Wirkung auf 9 % erhöht wird.

Im Gegensatz zu der bisherigen Regelung werden **Warenforderungen** im Rahmen der Freigrenze (bis zu Fr. 1000) neuerdings der Abgabepflicht ebenfalls unterstellt. Im Sinne einer Uebergangsregelung werden jedoch Forderungen innerhalb der Freigrenze, sofern der entsprechende finnische Zahlungsauftrag bis zum 28. Februar 1955 in der Schweiz eintrifft, nicht mit der Abgabe belastet, vorausgesetzt, dass das betreffende Geschäft vor dem 26. Dezember 1954 abgeschlossen wurde. Die zuständigen schweizerischen Kontingentsverwaltungsstellen sind in der Lage, darüber Auskunft zu geben, auf welchen bereits abgeschlossenen Exportgeschäften noch die bisherige Exportabgabe von 5 % zu entrichten ist.

Bei den Auszahlungen für **Nebenkosten, Dienstleistungen** und **Lizenzen** – soweit diese nicht von der Abgabepflicht befreit sind, worüber die Schweizerische Verrechnungsstelle auf Anfrage hin Auskunft erteilt – wird die erhöhte Abgabe auf allen nach dem 25. Dezember 1954 in der Schweiz eintreffenden Zahlungsaufträgen, einschliesslich derjenigen für Forderungen innerhalb der Freigrenze von Fr. 1000, erhoben. 300. 23. 12. 54.

Echanges commerciaux et service des paiements entre la Suisse et la Finlande

Ainsi que l'exposait l'avis publié au numéro 47 de cette «Feuille», du 26 février 1954, il a fallu réintroduire, avec effet au 1er mars 1954, la redevance d'exportation (appelée aussi redevance de péréquation des prix), supprimée en septembre 1949; elle avait été fixée, jusqu'à nouvel avis, à 5 % du montant des créances transférées par le clearing. Cette mesure se fondait sur l'article premier de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique, du 28 juin 1946, concernant l'admission de créances au règlement des paiements avec la Finlande, ainsi que sur l'article 6 de l'arrêté du Conseil fédéral, du 12 mai 1950, concernant l'admission de créances au service réglementé des paiements avec l'étranger et la décentralisation dudit service. Le produit de cette redevance sert à compenser les différences de prix de certaines marchandises finlandaises importées en Suisse.

Vu que les prix de la plupart des produits d'exportation finlandais ont encore augmenté ces derniers temps, les importations de Finlande ne pourront être intensifiées que s'il est possible de compenser dans une plus forte mesure que jusqu'ici les différences de prix par le versement d'une prime. Afin de se procurer les fonds nécessaires, il s'est révélé indispensable de majorer la redevance de péréquation des prix. Nous avisons en conséquence les exportateurs suisses intéressés et les créanciers suisses qui sollicitent le règlement par le clearing suisso-finlandais de leurs créances découlant de frais accessoires, de services et de droits de licences que la dite redevance est augmentée à 9 % avec effet immédiat.

A l'inverse de l'ancienne réglementation, les **créances commerciales** ne dépassant pas la limite de 1000 francs sont désormais assujetties à la redevance. A titre transitoire, les créances rentrant dans cette limite ne seront pas grevées de la redevance si le marché a été conclu antérieurement au 26 décembre 1954 et que l'ordre de paiement finlandais correspondant parvienne en Suisse avant le 28 février 1955. Les offices de contingentement compétents sont en mesure d'indiquer sur quelles affaires d'exportation déjà conclues il ne sera prélevé que la redevance de 5%.

S'agissant des créances découlant de **frais accessoires, de services et de droits de licences** – en tant qu'elles ne sont pas exemptées du paiement de la redevance (l'Office suisse de compensation fournira, sur demande, tous renseignements utiles) –, la redevance de 9 % sera perçue sur tous les ordres de paiement parvenant en Suisse après le 25 décembre 1954, y compris les ordres de paiement concernant les créances n'excédant pas la limite de 1000 francs. 300. 23. 12. 54.

Traffico commerciale e servizio dei pagamenti con la Finlandia

Come è stato comunicato nel N° 47 del FUSC. del 26 febbraio 1954, nelle relazioni con la Finlandia risultò necessario di reintrodurre, con effetto a contare dal 1° marzo 1954, la **tassa generale d'esportazione** (chiamata anche tassa di compensazione dei prezzi), che era stata abrogata nel settembre 1949 e che è stata fissata, fino ad avviso contrario, al 5% dell'ammontare del credito trasmesso nel clearing. Questo provvedimento è stato adottato in virtù dell'articolo 1 dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'économia pubblica concernente l'ammissione di crediti al regolamento dei pagamenti con la Finlandia del 28 giugno 1946 e dell'articolo 6 del decreto del Consiglio federale del 12 maggio 1950 concernente l'ammissione di crediti al servizio disciplinato dei pagamenti con l'estero e il decentramento di detto servizio. I fondi provenienti dalla tassa d'esportazione servono notoriamente a compensare differenze di prezzo che si verificano all'importazione in Svizzera di merci finlandesi.

In considerazione della circostanza che i prezzi della maggior parte dei prodotti finlandesi d'esportazione sono ancor più aumentati negli ultimi tempi, l'incremento delle importazioni dalla Finlandia che è urgentemente necessario, può essere in avvenire attuato soltanto se le differenze di prezzo esistenti attualmente possono essere in futuro compensate in maggior misura mediante la concessione dei premi. Per procurare i fondi necessari sarà quindi indispensabile elevare la tassa di compensazione del prezzi. Gli esportatori svizzeri interessati all'esportazione in Finlandia, come pure i creditori svizzeri che esigono il pagamento nel clearing dei loro averi per spese accessorie, prestazioni di servizi e licenze, sono quindi resi attenti che la precitata tassa viene portata con effetto immediato al 9 %.

Contrariamente al disciplinamento finora in vigore, i **crediti per merci** che non oltrepassano il limite libero (fino a 1000 fr.) sono parimente assoggettati di nuovo al regime della tassa. Conformemente a un disciplinamento transitorio, i crediti non superanti il limite libero non saranno gravati dalla tassa in quanto il rispettivo ordine di pagamento finlandese giunga in Svizzera entro il 28 febbraio 1955 e premesso che l'affare sia stato stipulato prima del 26 dicembre 1954. Gli uffici svizzeri competenti preposti al contingentamento sono in grado di fornire delle informazioni su quali affari d'esportazione già stipulati sarà ancora riscossa la tassa del 5 % applicata finora.

In quanto ai pagamenti per spese accessorie, **prestazioni di servizio e licenze** – non esentati dall'obbligo della tassa – sui quali l'Ufficio svizzero di compensazione fornisce, se richiesto, delle informazioni, la tassa maggiorata sarà riscossa su tutti gli ordini di pagamento giunti in Svizzera dopo il 25 dicembre 1954, compresi quelli per crediti trovantisi entro il limite libero di 1000 fr. 300. 23. 12. 54.

Oesterreich - Liberalisierung der Einfuhr

Mit Wirkung ab 1. Dezember 1954 hat Oesterreich seine Einfuhr aus OEEC-Ländern zu 83% liberalisiert. Die nachfolgend veröffentlichte neue Liberalisierungsliste ersetzt die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 125 vom 1. Juli 1954 wiedergegebene bisherige Liste.

Liste jener Waren, deren Einfuhr in Oesterreich ab 1. Dezember 1954 gegenüber den OEEC-Staaten liberalisiert ist:

Für jene Waren, vor deren statistischer Nummer ein «U» aufscheint, ist ein Ursprungszeugnis beizubringen.

Autriche - Libération des importations

L'Autriche a libéré à 83% ses importations en provenance des pays de l'Organisation européenne de coopération économique (O.E.C.E.), avec effet au 1er décembre 1954. La nouvelle liste de libération publiée ci-après remplace la liste parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 125 du 1er juin 1954.

Liste des marchandises dont l'importation en Autriche des Etats de l'O.E.C.E. est libérée à partir du 1er décembre 1954:

Pour les marchandises dont le numéro statistique est précédé de la lettre «U», un certificat d'origine est exigible.

Austria - Liberazione delle importazioni

Con effetto a contare dal 1° dicembre 1954, l'Austria ha liberato in ragione di 83% le sue importazioni dai paesi dell'OECE. La nuova lista di liberazione pubblicata qui appresso, sostituisce quella vigente finora, apparsa nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 125 del 1° giugno 1954.

Lista delle merci la cui importazione in Austria dai paesi dell'OECE è liberata a contare dal 1° dicembre 1954:

Per le merci il cui numero di statistica è preceduto da un «U» si dovrà produrre un certificato d'origine.

Zolltarif-Nr.			Stat.-Nr.	Warenbenennung
1 a	U	ex	1	Kakaobohnen und -schalen, roh
2	U		2 a	Kaffee
			2 b, c	
3	U		3	Tee
4	U		4 a, b	Anis, Koriander, Kümmel, Fenchel
5	U		5	Pfeffer, gemahlener Paprika Neugewürz (Piment)
			6	
	U		7	
6	U		8	Zimt
7	U	ex	9	Sternanis (Badian), Gewürznelken (auch Mutternelken), Muskatblüte (Macis) und Muskatnüsse, Ingwer
8	U	ex	9	Kardamomen, Safran, Vanille
9			10 a–c	Feigen
10			11 a, b	Weinbeeren und Trauben, getrocknet; Korinthen
11	U		12 a, c	Zitronen, Limonien Zedratfrüchte;
		ex	13	Zitronen-, Limonien- und Zedratfruchtschalen
12	U		12 b	Pomeranzen, Mandarinen;
		ex	13	Pomeranzen- und Mandarinenschalen;
	U		14	Bananen (Pisang)
13			15	Datteln
14		ex	20	Ananas, Pistazien
15	U		16	Mandeln
16			17	Pinienkerne (Zirbisnüsse), unausgeschält; Johannisbrot,
			18	Kastanien; Kokos- und andere exotische Nüsse zum
	U		19	Genuss; Oliven, frisch, getrocknet oder gesalzen
	U	ex	20	
17	U	ex	20	Pinienkerne (Zirbisnüsse), ausgeschält; Granatäpfel und n. b. b. Südfrüchte
ex 18	U		21 a, b	Rübenzucker und aller Zucker von gleicher Art (Rohrzucker), roh und Kandiszucker
	U		22	
				ausgenommen: Invertzucker Weisszucker
21			27	Saccharin und andere künstliche Süßstoffe
ex 23			33	Halbfrucht, Spelz
24	U		34	Roggen
25	U		35, a, b	Gerste
27	U		37	Mais
28			38	Heidekorn, Hirse
			39 a, b	
30	U		41 a, b	Hülsenfrüchte
	U		42	
	U		43	
	U		44 a, b	
32			51 a–c	Reis, auch geschält
34			54	Nüsse und Haselnüsse
			55 a, b	
ex 35 a		ex	62	Zuckermelonen
		ex	63	Kakifrüchte
ex 35 b		ex	60	Berberitzen, Brombeeren, Hagebutten, Heidelbeeren, Holunderbeeren, Kornelkirschen, Maulbeerfrüchte, Mispeln, Moosbeeren, Preiselbeeren Quitten, Schlehen
		ex	60	
ex 36	U		64	Obst zubereitet
	U	ex	65	ausgenommen: Erdbeer- und Aprikosenpülpe
	U		66	
37			67	Trüffel
38 b			68 b	Knoblauch
ex 39			72	Kren (Meerrettich)
		ex	75 d	Artischocken, Eifrüchte (Melanzane), Fencheigemüse (Finocchi), Zucchini
			78	Zuckerrüben
			80	Futterrüben
40			76	Gemüse aller Art (mit Ausnahme der Trüffel) und andere
	U		77	Gewächse für den Küchengebrauch, getrocknet, gedörrt
			79	oder sonst einfach zubereitet (das ist zerkleinert, passiert,
			113 a	gepresst, gekocht, eingesalzen, in Essig eingelegt, jedoch nicht versüsst)
ex 41			82	Oelsaat, Oelfrüchte
			83	ausgenommen: Mohnsamen, auch reife Mohnköpfe
	U		84	
	U		85	
			86, 87 a–g	
ex 43			89 a	Glanzsamen (Kanariensaat)
46 b		ex	97	Zierblumen (auch Zweige mit Zierfrüchten), abgeschnitten, lose oder zusammengebunden, auch auf Draht, getrocknet (auch natürliche Strohblumen)
47 b		ex	97	Zierblattwerk, -gräser, -zweige (ohne Zierfrüchte und Blüten), abgeschnitten, lose oder zusammengebunden, auch auf Draht, getrocknet
ex 48 a		ex	98	Immergrüne Zierpflanzen
				ausgenommen: Indische Azaleen
49			105	Zichorienwurzel, getrocknet (nicht gebrannt), auch geschnitten
50			106	Hopfen, Hopfenmehl
ex 51	U	ex	108	Pflanzen und Pflanzenteile, n. b. b.
			109, 110	ausgenommen: Kardendisteln
			111, 112	
	U		113 b	
		ex	114	
53		ex	121	Schafe, Ziegen
		ex	122	
54		ex	121, 122	Lämmer Kitze
56 a			124	Rennpferde
57			127	Maultiere, Maulesel und Esel
58			128	Geflügel aller Art (mit Ausnahme des Federwildes)
			129	
59			130 a, b	Wildbret und Federwild
			131 a, b	
60 a			132	Forellen und forellenartige Fische (Bachforellen, Regenbogenforellen, Seeforellen, Meerforellen, Saiblinge, Bachsaiblinge)
60 b			133 a	Seefische
60 c			133 b	Besatzfische
61		ex	134	Muschel- und Schaltiere
62		ex	134	Tiere, n. b. b.
			135 a–d, 136	
64 a			138	Geflügeleier
ex 64 b	U	ex	139	Eigelb, Vollei und flüssiges Eiweiss, auch in luftdicht verschlossenen Behältnissen
			140	ausgenommen: Gefriervollei
66			142	Schwämme
67			143	Haare aller Art (Pferde-, Rindvieh-, Schweins-, Dachs- und
	U		144	Wildhaare und dergleichen mit Ausnahme der als Wolle
			145	zu behandelnden Tierhaare), roh oder zubereitet (ge-
			146	hechelt, gesotten, gefärbt oder gebeizt); Borsten
			147	
68 a	U		148	Bettfedern und Daunen
68 b			149	Federn, n. b. b. (auch Federkiele); Schmuckfedern, nicht
			150	zugerichtet
69	U		151	Blasen und Därme, frisch, gesalzen oder getrocknet; Goldschlägerhäutchen; Darmseile
70			152 a, b	Tierische Rohstoffe, n. b. b.
		ex	1284 b	
ex 74 b	U		159 a	Gehärtete Speiseöle zum Genuss
ex 75			160 a	Olivenöl
76			161	Tran
ex 77	U		162 b	Pflanzlicher Talg für technische Zwecke, Japantalg
	U		163 a–c	Kokosnussöl, fest; Palmöl; Palmkernöl, roh
			164	Gehärtete Oele für technische Zwecke
			165, 169	Knochenfett und Fettgemenge
78			170	Wachs, tierisches, wie Bienenwachs, Walrat und Pflanzen-
			171, 172	wachs wie Carnaubawachs und andere Wachsarten
79 a	U		173 a	Stearinsäure
79 b	U	ex	173 c	Alle anderen Fettsäuren, bis 45° C festbleibend
	U	ex	173 d	
80 a			173 b	Elainsäure
80 b	U	ex	173 c	Alle anderen Fettsäuren, bei 45° C bereits flüssig
	U	ex	173 d	
81			166	Degras
82			167, 168,	Wollfett (Wollwachs)
83			174–176	Technische fette Oele, nicht unmittelbar als Speiseöle verwendbar
	U		177–179	
			180 a–c, 181 a, c	
	U		181 b, 182	
84				Abfallfette und -öle, fette oder ölhaltige Rückstände von der Reinigung oder Verarbeitung der Fette, Oelgeläger, Seifenfluss
85			183, 184	Bier
ex 86	U	ex	185	Kognak (der nach französischem Recht die Bezeichnung «Cognac» tragen darf)
			186	Liköre, Punschessenzen
			187	Rum, Arrak
		ex	1298 a	Franzbranntwein
89			197	Frucht-, Obst- und Beerensäfte, nicht eingedickt, nicht versüsst
90			198	Speiseeslg
94			202	Sago und Sagoersatz, Tapioka, Arrowroot
ex 96			206	Tierfutter aus Fleischabfällen, zubereitet
98			208, 209	Käse
ex 99 a		ex	210	Fische, gesalzen, getrocknet
100			212	Kaviar und Kaviarersatz
101			213 a, b	Kaffee-Ersatz (auch Zichorien, gebrannt), Malz, gebrannt
102			214	Kakaobutter
103			215	Kakaopulver
104			216, 217	Kakaomasse; Schokolade, Schokoladeersatz und -erzeugnisse
105			218	Süssholzsaft, eingedickt
ex 106			219	Obst- und Fruchtkonserven
		ex	220, ex 221	ausgenommen: Eingedickter Most
			222, ex 223	
107 b	U	ex	225	Fischkonserven
107 e		ex	225	Hummern- und Krebsenkonserven
		ex	226	Gansieberpasteten
ex 107 f			229	Bonbons und Zuckerwaren
		ex	141 b	ausgenommen: Kunsthonig
ex 107 g		ex	221, ex 223	Senf, zubereitet; Obstkonserven, luftdicht verschlossen
			231	
107 g 1–5			232 b	Kapern; Oliven, luftdicht verschlossen; Ananas-, Grape-
		ex	232 c	fruit-, Guavas- und Pfirsichkonserven, luftdicht verschlossen; Ananas- und Grapefruitsäfte und deren Mischungen; Kastanienicreme, luftdicht verschlossen
ex 108			233	Steinkohle
			235	Koks
		ex	236	Steinkohlen- und Braunkohlenbriketts
ex 109	U		238	Schwefelkies (Pyrit)
			239	Schwefelkiesabbrände
	U		240	Eisenerze
	U		241	Manganerze
			242	Bleierze
			244	Zinkerze
			245	Zinnerze
			246	Gold- und silberhältige Erze
			247 a	Antimonerze
			247 c	Chromerze und -konzentrate
			247 e	Erze und Konzentrate von Platin und solcher dem Platin verwandter Metalle
110 a	U		259	Kaolin (Porzellanerde, China Clay, Schlicker)
110 b		ex	263	Bleicherde, mit Säuren aufgeschlossen
ex 110 c			248	Andere Erden und mineralische Stoffe, n. b. b., roh, ge-
	U		249	brannt, gemahlen oder geschlämmt
			250–255	ausgenommen:
				Stat.-Nr.: 257 – Dolomit, auch gebrannt, gemahlen
				262 b – Talk
				ex 263 – Bentonite
				ex 691 – Feldspat, gemahlen
		ex	256, 258	
	U		260	
			261, 262 a, ex 263, 264, 265 a, 265 b, 696, 741 b	
111			266	Farb- und Gerbhölzer in Blöcken oder zerkleinert; Rinden,
			270 a–c	Wurzeln, Blätter, Blüten, Früchte (zum Beispiel Myrobalanen), Knoppern, Galläpfel und dergleichen, auch zerkleinert, zum Färben oder Gerben
112			267	Katechu, Kino, Orlean, Lackmus, Orsellie, Persio, Indigo
			268	und Cochenille

Zolltarif-Nr.			Stat.-Nr.	Warenbenennung
113			269/71 a, h	Farb- und Gerbstoffauszüge
114			272	Teer, n. b. b.
115 h			274	Montanpech, Stearinpech und andere, n. b. b. Peche
116			275	Binder-, Brauer-, Bürstenbinder- und Seilerpech
117			276	Asphaltende, Asphaltsteine, roh, auch gemahlen
118			277 a–c	Asphaltbitumen, Asphaltkitt, Asphaltmastix, Harzzemente (Holzzement)
120 a			280 b	Birkenteeröl, Bernsteinöl, Hirschhornöl, roh
120 b		ex	280 a	Kienöl, roh
ex 120 d		ex	280 a	Andere Harzöle **ausgenommen:** Terpentin (Harzbalsam, Rohharz), Terpentingeist
121			281	Kampfer, roh oder gereinigt
ex 122			282 a	Kopal-, Dammarharz, Schellack, Gummiarabikum, Gummigutt, Tragant; Gummen, Harze, natürliche Balsame und Pflanzensäfte, n. b. b.
		ex	282 b	
			283	
			284	**ausgenommen:** Schellack gebleicht und Schellackersatz
ex 124 a			286 a, b	Benzin bis zu einer Oktanzahl von 85
ex 124 b } 124 d }			289	Gasöl
ex 124 f		ex	292 a, b	Schmieröle **ausgenommen:** Transformatorenöle, Weissöle, Schmierfette
125			293a,b,c,d	Asphalt- oder pechhaltige als Schmieröl nicht verwendbare Rückstände von der Erdöl-, Braunkohlen- und Schieferteerverarbeitung
126			294, 295	Paraffin, Zeresin, Montanwachs
			296 a, b, 297	
127			298, 299	Vaseline, gereinigt
128			300	Zubereitete Schmiermittel und andere Zubereitungen fester oder schmierender Stoffe mit Fetten aller Art
129			301, 302	Steinkohlenteer, Steinkohlenteerpech
130			303, 304	Steinkohlenteeröle
		ex	1255	
131 a	U		305 a	Baumwolle und Abfälle, roh, gereinigt, gemahlen, gebleicht, gefärbt
	U		305 b	
			306, 307	
ex 132 a *)		ex	305 c	Baumwollwatte, mit Ausschluss jener zu Heilzwecken; Fäden zum Putzen von Maschinen usw., vorgerichtet
			308 a, h	
			309	
ex 133 a *)	U	ex	310	Baumwollgarne, einfach, roh
ex 134 a *)	U	ex	310	Baumwollgarne, dubliert, roh
ex 135 a *)	U	ex	310	Baumwollgarne, drei- oder mehrdrähtig, einmal gezwirnt, roh
ex 136 a *)	U	ex	310	Baumwollgarne, drei- oder mehrdrähtig, wiederholt gezwirnt, roh
ex 137A *)	U		311	Baumwollgarne, gebleicht, merzerisiert, gefärbt (auch bedruckt), mit Wachs, Gummi und dergleichen zugerichtet
	U		312, 314	
ex 138 a *)	U	ex	315 a, b	Vigogne- und Abfallgarne aus Baumwolle
ex 140 a *)	U	ex	317–321	Gewebe aus Garn Nr. 21 und darunter, auf 5 mm im Geviert 38 Fäden oder weniger zählend, aus Baumwolle
ex 141 A a *)	U	ex	317–321	Gewebe aus Garn über Nr. 21 bis einschliesslich Nr. 29, auf 5 mm im Geviert 38 Fäden oder weniger zählend, aus Baumwolle
ex 141 B a *)	U	ex	317–321	Gewebe aus Garn über Nr. 29 bis einschliesslich Nr. 50, auf 5 mm im Geviert 38 Fäden oder weniger zählend, aus Baumwolle
ex 142 a *)	U	ex	317–321	Gewebe aus Garn Nr. 50 und darunter, auf 5 mm im Geviert mehr als 38 Fäden zählend, aus Baumwolle
ex 143 a *)	U	ex	317–321	Feine, das sind Gewebe aus Garn über Nr. 50 bis einschliesslich Nr. 100, aus Baumwolle
144 a	U	ex	317–321	Feinste, das sind Gewebe aus Garn über Nr. 100, aus Baumwolle
ex 146	U	ex	324 a, h	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, aus Baumwolle **ausgenommen:** Nicht glatte Schußsamte (Schnürisamte), auch mit Beimischung von Zellwolle sowie Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder aus Zellwolle
148			325	Tülle und tüllartige Netzstoffe, glatt oder einfach (nicht spitzenartig) gemustert
149			326	Spitzenvorhänge jeder Art, Spitzenvorhangstoffe und derlei Bett- und Möbelschutzdecken
150			327	Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware)
151			328	Stickereien
		ex	1414	
152			329, 330	Flechtwaren, Posamentier- und Knopfwaren
154 a			332	Glühstrümpfe
ex 155		ex	339	Hanf, Jute und andere n. b. b. pflanzliche Spinnstoffe, roh, geröstet, gebrochen, gehechelt, gebleicht, gefärbt und in Abfällen
			340 a, h	
		ex	341 a	
			341 b	**ausgenommen:** Flachs, Flachswerg, Hanfwerg
	U		342	
			343	
	U		344 a–c	
156			345	Watten aus Flachs, Hanf, Jute und anderen n. b. b. pflanzlichen Spinnstoffen der Tarifklasse XIX, mit Ausschluss jener zu Heilzwecken; Fäden zum Putzen von Maschinen usw. vorgerichtet
158		ex	355	Ramiegarne, Kokosgarne und reine Papiergarne
	U	ex	356, 357	
164			372	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder
166			374	Tülle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware)
167			375	Stickereien
168			376, 377	Flechtwaren, Posamentier- und Knopfwaren
ex 172	U		391	Wolle und Abfälle, roh, gewaschen, gekämmt, gebleicht, gefärbt, gemahlen
	U		392	
			393–95 a, h	**ausgenommen:** Kunstwolle (Mungo- oder Shoddywolle)
			396, 397	
173			399	Woll- und Haarwatten, Hutwatten und Hutfache (bloss angefilzt, nicht gewalkt)
175			402	Mohair-, Alpaka- und Genappesgarn, Kammgarn aus Kamelhaar; alle diese roh, einfach, dubliert oder mehrdrähtig
176	U		403–405	Kammgarne, n. b. b.
177	U		400, 401	Streichgarne
	U		406, 407	
178	U		408	Garne in Aufmachungen für den Kleinverkauf
ex 180b,c,d	U	ex	411 h, c, d	Wollene Webewaren, n. b. b., im Gewicht unter 700 g auf 1 m² **ausgenommen:** Presstücher, Halina- und Hunjatuch, Wolldecken
ex 181		ex	412	Möbelstoffe, nicht florartig gewebt
182			413	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder
ex 184		ex	415 a	Tülle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt
185			415 b	Stickereien
186			416, 417	Flechtwaren, Posamentier- und Knopfwaren
187 a	U		418 a	Wirk- und Strickwaren; gewirkte und gestrickte Stoffe in ganzen Stücken (Meterware)
ex 187 d	U		418 d, e	Wirk- und Strickwaren, n. b. b.
	U	ex	418 f	**ausgenommen:** Pullmannkappen (Berets)
ex 188 b	U	ex	419 b	Handgeknüpfte Fussteppiche
189			420	Filze und Filzwaren (mit Ausnahme von derlei Filzteppichen)

*) Waren der Zolltarif-Nr. ex 132a bis ex 143a mit über 8% Zellwollbeimengung sind nicht liberalisiert.

Zolltarif-Nr.			Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 190	U	ex	108	Pflanzenfasern der Zolltarif-Nr. 51, in Zöpfen gedreht
191			427 a–d	Seidengalleten (Kokons), Seidenabfälle, ungesponnen
			428 a–c	
192		ex	428 d	Seidenwatte, mit Ausschluss jener zu Heilzwecken
193			429	Seide (abgehaspelt oder filiert), Abfallseide (Florettseide, Bourettseide), auch gezwirnt
ex 194			430 a, c	Kunstseide **ausgenommen:** Zellwolle
ex 195		ex	431	Garne aus Seide, Abfall- oder Kunstseide mit anderen Spinnstoffen, auch gezwirnt **ausgenommen:** Garne mit wesentlicher Beimengung von Wolle und Zellwolle
ex 196		ex	433	Zwirn aus Kunstseide, auch in Verbindung mit anderen Spinnstoffen, weiss gemacht oder gefärbt, in Aufmachungen für den Kleinverkauf
197	U		434 a–c	Kreppe und kreppartige Gewebe, Gaze und undichte Gewebe
198			435	Tülle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware)
199			436	Seidenbeuteltuch
200			437	Möbelstoffe, auch florartig gewebt
201			438	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, auch bestickt
ex 202	U		439 a, b	Gewebe, n. b. b.
	U	ex	439 c	**ausgenommen:** Zellwollgewebe
203			440 a, h	Bandwaren (mit Ausschluss der Samtbänder)
ex 204		ex	441	Flechtwaren, Posamentier- und Knopfwaren
			442	**ausgenommen:** Lackschläuche
ex 205	U	ex	443 a–f	Wirk- und Strickwaren aus Natur- und Kunstseide **ausgenommen:** solche aus Nylon, Perlon und derlei synthetischen Garnen
207			445	Tülle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware)
208			446	Möbelstoffe, auch florartig gewebt
209			447	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, auch bestickt
210	U		448	Halbseidengewebe, n. b. b.
212			450, 451	Flechtwaren, Posamentier- und Knopfwaren
213 a			452 a	Wirk- und Strickwaren (Meterware)
215			453 b	Bestandteile künstlicher Blumen, ganz oder teilweise aus Gespinststoffen
219 c			458	Hutstumpen aus Stroh, Bast, Holzspan, Tagalhanf oder anderen Flechtstoffen der Klasse XXIV des österreichischen Zolltarifes und aus Kunststroh
220 a			459	Herren- und Knabenhüte aus Stroh, Bast, Holzspan, Tagalhanf oder anderen Flechtstoffen der Klasse XXIV des österreichischen Zolltarifes
223			469 a	Fächer aller Art
224 l a–d			469 b	Regen- und Sonnenschirme mit Ueberzügen aus Zeugstoffen
ex 225		ex	480	Steigfelle aus Plüsch aller Art; Puderquasten
230			485, 486	Stuhlrohr
232			488	Hutgeflechte und andere Geflechte
235			491/93 a–d	Papierzeug
ex 236	U		496 c	Pappen, getränkte, gewöhnliche
	U	ex	497 a	Vulkanfiber in flexibleu Platten und Platten über 4 mm Stärke
	U		497 b	Preßspäne und Glanzpappen, Schieferpappen; andere Hartpappen
	U		499 a	Filterpappe
	U		499 b	andere gewöhnliche Pappen
237			500 a,h,c	Maschinenpappe und Kartons im Gewicht von 160 g oder mehr auf 1 m², auch Malerpappe
238			501 a	Packpapier im Gewicht von 30 g oder mehr auf 1 m², ungebleicht, ungefärbt oder in der Masse gefärbt, auch auf einer Seite geglättet
		ex	501 b	
239			502	Löschpapier
240			503 a, h	Zeichen- und Kupferdruckpapier
ex 241		ex	504	Chromopapier zur Erzeugung von lichtempfindlichen Papieren
ex 242		ex	505	Gold- und Silberpapier; Feltbaseartikel (wie Stragula usw.)
ex 243			506 a	Pergamentpapier und andere fettdichte Einschlagpapiere, Viskosepapier (Zellglas, Zellophan) farbig; farblos über 60 g pro m²
		ex	506 b	
			506 c	
244 b			508	Chemische Papiere **ausgenommen:** Photographische Papiere
245			509	Tapeten
246 h			511	Seidenpapier
246 c			512	Zellstoffwatte, nicht zu Heilzwecken vorgerichtet
247			513	Gewöhnliches Druckpapier, nicht geglättet, in Bogen oder in Rollen
248		ex	501 b	Papier, n. b. b.
			514	
		ex	515	
250 a			516	Kataloge, Preiskurante
250 d			518	Andere bedruckte Papiere, Kartons und Pappen
ex 251			520	Papierwäsche, Papierservietten
ex 252		ex	526	Waren aus Papier, Pappe oder Papiermasse, nicht anderweitig tarifiert
			527	
			528	**ausgenommen:** Spulen und Hülsen aller Art, gummiertes Papier und Waren daraus, Kartonagen, Briefpapier und Briefumschläge, Säcke und Tüten, Hefte, Geschäfts- und Notizbücher, Kondensatorenpapier, Bobinen und Planschnitte aus Viskosepapier (Zellglas, Zellophan), farblos bis 60 g pro m²
		ex	531	
253			530	Spielkarten aus Stoffen aller Art
ex 254			532 a,b,c,d	Naturkautschuk, Guttapercha (auch Balata), roh oder gereinigt, Abfälle davon, alte abgenutzte Stücke von daraus hergestellten Waren; aus Kautschukabfällen zurückgewonnener Kautschuk (Mitchelgummi) **ausgenommen:** Synthetischer Kautschuk
256			534	Kautschukteig
ex 260 a		ex	539	Hochdruckschläuche für hydraulische Bremsen und solche mit Drahtpanzergeflecht, aus Kautschuk
ex 260 h		ex	540	Isolierstreifen aus Patentplatten
ex 261		ex	542–544	Mäntel und Schläuche für Fahrräder Vollgummireifen
ex 262		ex	544	Waren aus Guttapercha und Balata
		ex	545 c	Vollgummireifen, Schweissblätter, Elektrikerhandschuhe, Kautschukpielen, Fuss- und Handballseelen und Ventilverschluss, Handgummiflossen
263			546	Hartgummi (hart oder lederhart) in Platten, Stäben und Röhren, auch poliert, jedoch nicht weiter bearbeitet
ex 264		ex	547 c	Hartgummiwaren, n. b.b. **ausgenommen:** Akkumulatorenblockkasten aller Art, Kämme, Füllfederhalter und Füllbleistifte
ex 265			548	Kautschukdrucktücher
		ex	549	Transportbänder über 1 m breit, Treibriemen aus Guttapercha, Treibriemen aus Balata
		ex	550	Kautschukimprägnierte poröse Vliese aus Kunstfaser oder aus Kunst- und Naturfaser
ex 266		ex	551	Gummifäden, umsponnen
269			553	Wachstuch, grobes, unbedruckt; Asphaltleinwand
271			555 a, b	Fusshodenbeläge aus Wachstuch, Linoleum und Stoffen ähnlicher Zusammensetzung
272	U		556	Buchbinderleinwand
273			557 a, h	Wachstuch, n. b.b., auch Wachsmusselin, Wachstaffet und Kunstleder

Zolltarif-Nr.		Stat.-Nr.	Warenbenennung
275		559 a–c	Felle und Häute, roh (grün oder trocken, auch gesalzen oder gekalkt), nicht weiter bearbeitet
	U	560 a, b	
	U	561 a, b	
		562	
	U	563 a–c	
276	U	564 a, b	Rinds- und Rossleder, schlilederartig gegerbt (auch für Treibriemen)
		565, 566	
277	U	567	Rinds- und Rossleder, nicht schlilederartig gegerbt, auch gefärbt, mit Ausnahme des Lackleders und des bronzierten Leders
278	U	568	Kalbleder, mit Ausnahme des Lackleders und des bronzierten Leders
279	U	569	Bock-, Ziegen- und Zickelleder sowie Schaf- und Lammleder, mit Ausnahme des Handschuhleders, des Lackleders und des bronzierten Leders
280	U	570	Handschuhleder aller Art
281	U	571	Lackleder nnd bronzlertes Leder aller Art
282		572	Krokodil-, Eidechsen-, Schlangen-, Fisch-, Seehund-, Elefanten-, Nilpferdleder sowie Pergament (Transparentleder)
283	U	573	Schweinsleder
284		574	Leder, n. b. h.
289		582	Handschuhe, lederne (auch bloss zugeschnitten), auch in Verbindung mit feinsten Stoffen
290 b 2		581	Hutlederstreifen
292	U	589	Pelzwerk, zugerichtet, nicht konfektioniert
ex 293	ex	590 b	Puderquasten
294		591	Brennholz, auch Holzborke, Busch, Reisig
	ex	592	Flechtweiden
		593	Holzkohle, Holzkohlenbrikette, ausgelaugte Lohe, Lohkuchen, Faschinen
		594	
ex 295	ex	592	Bau- und Nutzholz
		595	**ausgenommen:**
		596	Stat.-Nr. 621 b Zimmermanns- und Bautischlerarbeiten
		597 a–c, 598 a–d, 599 a, b, 600 a, b, 601, 602 a–d, 603 a–d, 604–608	
	ex	609	
		621 a, 622	
296		610	Holzstifte (Holznägel)
ex 297	ex	611	Friese, Riemen, Stäbe und Tafeln, gehobelt
301 A a		617 a	Bruyèrebolzklötze zur Erzeugung von Pfeifenköpfen, Zigarren- und Zigarettenspitzen
ex 301 B		618 c	Uhrenkasten
301 C a	ex	619	Skier ohne Verbindung mit feinen Stoffen
301 C b	ex	1052	Sport- und Luxusboote ohne motorischen Antrieb
ex 301 C c 1–3	ex	619	Sportgeräte, auch in Verbindung mit feinen Stoffen
ex 302	ex	623	Wagnerwaren
	ex	631	Sohlen, Schuhabsätze und Absatzhölzer
	ex	632	Tisch-, Haus- und Küchengeräte
	ex	634	Tennisschläger (unbespannt)
ex 303	ex	623	Wagnerwaren
		629	Webschützen
	ex	631	Sohlen, Schuhabsätze und Absatzhölzer, Sandalen
	ex	632	Tisch-, Haus- und Küchengeräte
	ex	634	Tennisschläger (unbespannt)
301	ex	630	Waren, n. b. b., aus Holz mit fein durchbrochener oder mit eingelegter Arbeit (Boule, Intarsien, Holzmosaik) oder
	ex	633	
	ex	634	Bildhauerarbeit; vergoldete, versilberte oder bronzierte Holzwaren (mit Ausnahme der Holzleisten und Rahmen); feinbemalte Holzwaren; Holzperlen aller Art und Arbeiten daraus, n. b. b. Waren in Verbindung mit feinen Stoffen (mit Ausschluss von Leder und von Ueberzügen aller Art)
305	ex	631	Waren, n.b.b., aus Holz mit Ueberzügen aller Art
	ex	634	
306 a		635–643	Drechsler- und Schnitzstoffe, natürliche
306 b 1		644	Zellhorn (Zelluloid), Zellon
306 b 2 α	ex	645 b	Folien, Platten, Bahnen, Röhren und Schläuche, Stäbe und Profile aus Polyvinylchlorid und seinen Mischpolymerisaten sowie aus Polyäthylen, auch unterlegt, jedoch mit Ausnahme von Platten aus Hartpolyvinylchlorid
ex 306 b 2 β	ex	645 b	Zelluloseacetat, roh; Harnstoff- und Melaminpressmassen; Poly-Isobutylen; Polystyrol, roh; Polyvinylacetat; Super-Polyamide; Polyvinylchlorid, roh; Polyäthylen, roh; Methacrylate (zum Beispiel Plexiglas, Perspex), in Bogen oder Platten bis zu einer Stärke von 5 mm; Triacetatfolien
ex 307 a 1		646 a	Kinofilme, unbelichtet
	ex	646 b	Filme und Filmstreifen für Kinderkinos
	ex	647	Andere Filme, unbelichtet
			ausgenommen: Röntgenfilme
307 b 2 γ	ex	649 c	Bedruckte Plastikfolien
308	U	659	Korkrinde; Kork in Abfällen
310		661	Kork in Platten und Scheiben, berindet; Korkgriess und
		662	Korkmehl
314 a		666 a	Glasmasse, gemahlenes Glas (Glasstaub), Glasplättchen
ex 316 b		669 c	Bausteine aus Glas
		669 d	Fussboden(Oberlicht)platten, Dachziegel aus Glas
	ex	669 e	Neutralglasröhren, maschinengezogene Glasröhren und -stangen
ex 316 } ex 317 }		673	Hohlglas und massives Glas, aus geschmolzenem Quarz
ex 320		674	Rohspiegelglas, auch gefärbt
ex 320 a 1		677 a	Rohguss- und Schnürlglas, nicht gefärbt
ex 320		677 b	Opaleszentglas, einfärbig oder mehrfärbig
		677 c	anderes Gussglas, gefärbt
320 a 2	ex	678 a, b	Drahtglas
320 a 3		679	Ornament- und Kathedralglas
ex 321 b		677 e	Tafelglas, unbearbeitet, gefärbt
322 b		675 a, b	Spiegelglas, bearbeitet, jedoch nicht belegt, auch mit Drahteinlage
	ex	678 a	
323 A		682	Verbundglas, auch bearbeitet oder gerahmt
324		683	Trockenplatten, lichtempfindlich
ex 325		684	Gläser für Taschenuhren, auch geschliffen
329 a, c	U	689 a, b	Glas- und Emailwaren, n. b. b.
			ausgenommen: Hohl- und Flachspiegel n. a. g.
330		690 a	Künstliche Zähne aus Glas oder anderen Stoffen ohne Verbindung mit Edelmetallen
ex 331	ex	691–698	Steine
			ausgenommen: Diamanten
		699 a, b	
		700	
	ex	1070	
332		703, 704	Schiefer, natürlicher
333 a 2		706	Steinplatten in der Stärke unter 16 cm (mit Ausnahme von
a 3		707	Schieferplatten und Lithographiesteinen), roh (behauen, gesägt)
			ausgenommen: jene aus Alabaster, Marmor oder Serpentin
337		715	Wärmeschutzmassen
338		716, 717	Gips
339	U	718 a, b	Zement
	U	719	
340		720 a,b,c	Kalk
340 A		721 a,b,c	Magnesit

Zolltarif-Nr.		Stat.-Nr.	Warenbenennung
341		722	Waren aus Zement oder Gips, n. b. b.; Formerarbeiten aus
		723 a–d	Harzzement, Asphalt u. dgl., nicht anderweitig tarifiert
		724	
343		729, 730	Mühlsteine, Lithographiesteine
ex 345	ex	731 a	Naxosschmirgel
350	ex	737	Zier- und Luxusgegenstände wie Briefbeschwerer, Leuchter, Schalen, Tintenfässer, Statuen, Büsten, Tierfiguren im Gewicht bis zu 5 kg
351	ex	737	Steinwaren in Verbindung mit feinsten und feinen Stoffen
352		738 a, b	Ziegel, nicht feuerfeste, aus Ton (Lehm), ungebrannt oder
		739 a, b, c	gebrannt
		740	
353		741 a	Schamottespeise (-mörtel oder -mehl), Dinasmörtel
354		742 a, b	Ziegel und Platten, feuerfeste
	U	743	
355		744 a, b	Klinker und Bodenbelegplatten
		745	
357		747 a, b	Röhren
359		749	Oefen und Ofenbestandteile
360 b		750 b	Retorten, Tiegel, Muffeln, Kapseln und andere technische Waren aus anderen feuerfesten Stoffen oder gewöhnlichem Steinzeug
			(**ausgenommen** jene aus Graphit)
361		751	Gewöhnliches Töpfergeschirr; u. b. b. Waren aus gewöhnlichem Steinzeug
362	U ex	752,	Porzellan
	ex	753, ex 1414, ex 1415	
363	ex	754	Tonwaren, n. b. b. (hievon Steingutwaren für hygienische
	U ex	755	Zwecke liberalisiert ab 1. 2. 1955)
	ex	756, ex 1414, ex 1415	
364	ex	752–ex 756	Tonwaren in Verbindung mit feinsten Stoffen und feinen Stoffen
365 a 1		757 a	Gieserreiroheisen
363 b	U	757 b	Stahlrohreisen
ex 365 c	ex	758 a	Ferrolegierungen
		758 b	**ausgenommen:** Ferrowolfram, Ferromolybdän, Ferrovanadium, Ferrosilizium mit einem Siliziumgehalt von 31–87 %
		759 c	
	ex	759 d	
366	U	761 a	Luppeneisen; Ingots
367	U	761 b	Vorgewalzte Blöcke, Platinen und Zaggel
ex 368	U	762 a	Eisen in Stäben, auch geschmiedet
			ausgenommen: Stahl in Stäben
ex 369		767	Weissbleche
370		769	Bleche und Platten, gebogen, vertieft, zugeschnitten, durchschlagen, gelocht
371		770 a, b	Draht, gewalzt oder gezogen
		771 a, b	
372		772	Schirmdraht und anderer besonders geformter Draht, mit Ausnahme des gewellten Drahtes
373		773	Stahlsand, Scheuerspäne
ex 374	ex	774 a, b	Walzen aus nicht schmiedbarem Guss von über 25 t Stückgewicht
375		775	Röhren und Röhrenverbindungsstücke aus nicht schmiedbarem Guss
ex 376	ex	776 a, b	Nahtlose Rohre mit einer lichten Weite (Innendurchmesser) bis zu 2 ½ Zoll (63,5 mm) und einer Wandstärke bis zu 4,5 mm, auch mit Gewinden oder Muffen; Wellrohre; Vierkantrohre; Röhren aus Schmiedeeisen geschweisst, auch mit Gewinden oder Muffen
			ausgenommen: geschweisste Rohre mit einer Wandstärke von 34 mm und darüber
377		777 a, b	Röhren aus Platten und Blechen, genietet, gelötet oder gefalzt
ex 378	ex	778	Schlangenröhren und Flanschen aus schmiedbarem Eisen
380		781	Kesselschmiedwaren (mit Ausnahme der zur Klasse XXXVI gehörigen)
380 B	ex	784	Kochgeschirre und Tafelgeräte aus nicht rostendem Stahlblech
ex 381	ex	786 b	Blechwaren
			ausgenommen:
			Blechgeschirr, emailliert, verzinnt, verzinkt
			Emballagen
			Karnisen
			Kochherde und Zimmeröfen
			Milchkannen
			Ringbuch- und Hebelmechaniken
			Sicherungsringe (Seegeringe)
			Sturmlaternen
			Tisch-, Haus- und Küchengeräte
382		787, 788	Schienen; Eisenbahnschwellen
383	U	789	Schienenbefestigungsmittel: Laschen, Keile, Unterlagsplatten usw. (mit Ausnahme von Fixierungsringen, Schrauben, Schraubenbolzen und -muttern), Schienenstühle
384		790	Eisenbahnachsen und -radeisen
		791	Eisenbahnräder und -radsätze
385	U	792 a, b	Schweres Eisenbahnmaterial
386	U	793 a, b	Achsen und deren Teile
ex 388		795	Sensen, Sicheln
		796	Segmentkreissägeblätter Segmente, Metallbandsägeblätter
	ex	798	Schwere Brechstangen, Geissfüsse, Steinbohrer, Schmiedezangen
		799	**ausgenommen:** Hohl- und Schlangenbohrer
		809 a	Pressluftwerkzeuge
	ex	809 c	Ambosse
ex 389 a 1	ex	810	Hufnägel-Rohlinge
391		815	Ketten und Kettenglieder, mit Ausnahme der gegossenen und der Gelenkketten
ex 392	ex	816	Gelenkketten und Gelenkkettenglieder, mit Ausnahme der zu Nr. 458 gehörigen Fahrradketten;
			ferner ausgenommen: Motorradketten und deren Kettenglieder
393 b		818	Schirmschienen
393 c 2		819	Drahtwaren, n. b. b., andere
	ex	820 b	
394		821	Drahtwaren für den Bedarf der Textilindustrie
ex 395 b	ex	824	Fischangeln (Angelhaken)
ex 395 c	ex	824	Handschleifmaschinen
396		825	Nadeln, auch in Verbindung mit feinen Stoffen
398		827–830	Federn
ex 399	ex	831	Sporerwaren
401		837	Kunstschlosserarbeiten mit geschmiedeten, gepressten oder getriebenen Verzierungen, auch in Verbindung mit feinen Stoffen
402		838	Eiserne Kassen, Sicherheitskassetten und fertige Teile hievon, auch in Verbindung mit feinen Stoffen
403 } ex 441 } ex 442 } ex 448 }		839 a–c	Eiserne Möbel, mit Ausnahme der zu den Kunstschlosserarbeiten gehörigen; Turngeräte und andere Sportgeräte
		840	
	ex	1000 b	
	ex	1418	
ex 404 } ex 428 } ex 430 }		842 a, b	Automatische Flinten, Gaspistolen, Luftdruckpistolen, Luftdruckgewehre, auch Bestandteile
	ex	843	
	ex	844, ex 845	

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 405	848	Haarschneidemaschinen
	ex 850	Nagelpflegeinstrumente
	ex 851	Scheren-Rohlinge
	853	Blattklingen für Rasierapparate
	ex 1420	Toilette- und Friseurartikel, und zwar Rasiermesser und Effilierscheren
406	ex 855	Zier-, Schmuck- und Luxusgegenstände (Galanteriewaren),
	ex 1414	auch in Verbindung mit feinen Stoffen
ex 407	857	Waren aus nicht schmiedbarem Guss, n. b. b.
	ex 858	ausgenommen: Kolbenringe, Kochherde und Zimmeröfen
	ex 859	
408 U	860 a, b	Kunstguss und anderer Zierguss, auch in Verbindung mit schmiedbarem Eisen; gusseiserne Badewannen
ex 409	ex 852	Rasierapparate
	862	Hufstollen
	ex 863	Webschützenspitzen
		Rohlinge für Webschützenspindeln
409 A a	864 a	Zahnräder aus schmiedbarem Eisen, bearbeitet
410 b	ex 786 b	Eisenwaren in Verbindung mit feinen Stoffen
	ex 813	ausgenommen: Gasmesser
	ex 852	
	ex 864 d	
411 b	ex 786 b	Eisenwaren in Verbindung mit feinsten Stoffen oder vergoldet
	ex 813	oder versilbert
	ex 850–852	ausgenommen: Tischmesser
	ex 851	
	ex 855	
	864 d	
ex 412	872–874	Unedle Metalle und deren Legierungen, roh, alt, gebrochen, und in Abfällen, Schlacken, Aschen, Krätzen und sonstige Rückstände
	919	ausgenommen: Aluminium, Germanium, Kobalt, Kupfer,
	924, 925	Magnesium, Molybdän, Nickel, Niobium, Tantal, Titan, Vanadium, Wolfram und deren Legierungen in jeder
	933, 934	Form; sowie Zink und Zinklegierungen, roh
	ex 935, ex 936	
ex 414 a, b, c	875	Bleche und Platten
	926	ausgenommen: aus Aluminium, Germanium, Kobalt,
	ex 937	Kupfer, Magnesium, Molybdän, Nickel, Niobium, Tantal, Titan, Vanadium, Wolfram, Zink und deren Legierungen
414 d	940	Bleche und Platten, vergoldet oder versilbert
415	942	Gezähntes Metall und geschlagene Lote zur Erzeugung von Blattmetall
ex 416 a, b	876	Stangen, Stäbe und Drähte
	927	ausgenommen: aus Aluminium, Germanium, Kobalt,
	ex 938	Kupfer, Magnesium, Molybdän, Nickel, Niobium, Tantal, Titan, Vanadium, Wolfram, Zink und deren Legierungen
416 c 1	894	Zementierter Kupferdraht
416 c 2, d	941	Stangen, Stäbe und Drähte, versilbert oder vergoldet
ex 417	922	Röhren und Walzen
	928	ausgenommen: aus Aluminium, Blei, Germanium, Kobalt,
	ex 939 a	Kupfer, Magnesium, Molybdän, Nickel, Niobium, Tantal, Titan, Vanadium, Wolfram und deren Legierungen
419	878, 929	Folien, Flaschenkapseln, Tuben und Spritzkorke
420	879	Buchdrucklettern (auch Linien, Einfassungen und Ver-
	898	zierungen)
421	899	Drahtseile aus unedlen Metallen oder Metallegierungen
422	ex 900	Siebböden und sonstige Drahtgewebe (ausgenommen: Metalltücher)
422 B	904 h	Heisswasserapparate aus unedlen Metallen oder Metalllegierungen (die Liberalisierung dieser Zolltarifposition tritt am 1. 1. 1955 in Kraft)
422 D a	ex 901	Beleuchtungskörper wie Lampen, Luster, Laternen und dergleichen, aus Blei, Zinn, Zink und Legierungen dieser Metalle
422 D b	ex 901	Operationsleuchten
422 E	ex 900	Metalltücher
423 a	ex 871 d	Kleine Gebrauchsgegenstände aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen (Nadeln, Oesen, Knöpfe, Schnallen, Haften, Fingerhüte, Schreibfedern, Federhülsen und andere), alle diese auch in Verbindung mit feinen Stoffen; Metallperlen, auch vergoldet oder versilbert
ex 423 b	ex 930	Bestecke aus Zinnstahl
424	ex 945	Zier-, Schmuck- und Luxusgegenstände (Galanteriewaren), auch in Verbindung mit feinen Stoffen
425	946	Blattmetall (unechtes Blattgold und unechtes Blattsilber)
ex 426	ex 881	Waren, n. b. b., aus Blei, Zinn oder Legierungen dieser Metalle
	ex 930	ausgenommen: Galvanos, Klischees und Stereos, Kugeln
	931	und Schrote
	ex 932	
427	923	Waren, n. b. b., aus Zink oder Zinklegierungen
ex 428 A U	902	Waren n. b. b., aus Kupfer und Kupferlegierungen
U	904 c, d	ausgenommen: Petroleumgas- und Spiritusgaskocher
U	ex 939 b	
	ex 852	
ex 428 B U	ex 932	Waren, n. b. b., aus anderweitig nicht genannten unedlen
U	ex 939 h	Metallen und Metallegierungen
		ausgenommen: aus Molybdän, Tantal, Vanadium, Wolfram und deren Legierungen
429	917 a–c	Waren, n. b. b., aus Nickel oder Nickellegierungen wie Packfong, Alpaka, Neusilber und dergleichen
430	870	Waren, n. b. b., aus Aluminium oder aluminiumähnlichen
	871 a, b, c	Legierungen
	ex 871 d	
	ex 1052	
431	947	Waren, n. b. b., aus unedlen Metallen oder Metallegierungen in Verbindung mit feinen Stoffen
432	ex 852	Waren, n. b. b., aus unedlen Metallen oder Metallegierungen,
	916 a–c	ganz oder teilweise vergoldet oder versilbert oder in Ver-
	ex 943	bindung mit feinsten Stoffen
	ex 944 a, b	
	ex 945	
	948	
433	949 a, b, c	Bouillons, Flitter (auch Folienflitter) und Gespinste aus unedlen Metallen oder Metallegierungen
435 *)	951 a, b	Dampfkessel aller Art (hievon Dampf- und Warmwasser-
	ex 1002 a	kessel bis zu einem Druck von 0,5 Atü (1,5 Ata) liberalisiert ab 1. 7 1955)
ex 436 A *)	ex 952	Destillier-, Kühl- und Kochapparate
		ausgenommen: solche aus säurebeständigem Material
436 B a, b *)	953	Zisternen und Tanks: aus Eisen, auch mit unwesentlichen
	954 a	Bestandteilen aus unedlen Metallen; aus Aluminium
437 *)	955	Dampflokomobile
ex 438 *)	956	Dampfmaschinen
	957	Dampfturbinen
	ex 958	Wasserturbinen inklusive der Regelanlage im Gewicht von über 50 t
		ausgenommen: Dampfbagger, Dampfhämmer, Dampfkrane über 25 t Traglast, Dampfpumpen, Dampfspritzen

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 438 A *) ex 442	ex 996	Pumpen und Spritzen bis zu einem Betriebsdruck, von 20 Atü, mit Ausnahme der Dampfpumpen und Dampfspritzen sowie der Jauche- und Gülle pumpen, der korrosionsbeständigen Pumpen
		Vakuumpumpen für einen Druck von 300 mm Quecksilbersäule und darüber (4070 mm Wassersäule)
ex 439 *) ex 461	963	Landwirtschaftliche Maschinen und Apparate
	964	hievon Bodenfräser, Motormäher, Rasenmäher, Sä-
	ex 965	maschinen, Selbstfahrmähdrescher, auch mit Motor Traktoren von 40 bis 50 PS
	ex 966	ausgenommen:
	ex 967	Scheibeneggen unter 24 Scheiben
	968	Mähdrescher mit einer Schnittbreite des Mähmesserbalkens
	ex 969	bis 2 m (Schnittbreite = Abstand zwischen Mitte Innen-
	ex 970	finger und Mitte Aussenfinger)
	971	Eintuchbindemäher
		Dreschmaschinen im Stückgewicht von 3000 kg oder mehr
		Saatgutreinigungsmaschinen
		Stationäre Häcksler
440 *) ex 442 U	972 a–c	Maschinen und Apparate für die Vorbereitung, Verarbeitung
	973	oder Verdlung von Gespinststoffen und Gespinstwaren
	974–979	
	980 a, b	
ex 441 *) ex 442 ex 448 ex 438	981	Maschinen und Apparate, n. b. b.
	ex 982 a	ausgenommen:
	983	Stat.-Nr.:
	984	ex 982 a – Werkzeug- und andere Metallbearbeitungs-
	986 a	982 b maschinen, hievon Drehbänke über
	987, 988 a, b	200 mm Spitzenhöhe und über 2000 mm
	989, 990	Spitzenweite
		– Maschinen und Apparate für die che-
	ex 991	mische Industrie
	992–995	986 b – Maschinen und Apparate für Walzwerke
	997	
	ex 998	ex 991 – Walzenstühle
	ex 999	ex 998 – Bagger aller Art, Kranaulagen von über
	1000 a, b	25 t Traglast, pneumatische Förder-
	1001	anlagen
	ex 1002 a	ex 999 – Oelbrenner; Schmelzöfen aller Art im
	ex 1002 b	Stückgewicht bis 5 t
	ex 1002 b	– Diamantschleifmaschinen
		Gas- und Luftverflüssigungsanlagen
		Giessereimaschinen
		Kunstharzpressen
		Lufthämmer
		Maschinen für die Herstellung von Autoreifen und -schläuchen
		Maschinen für die Herstellung von Elektronenröhren
		Oelförderanlagen
		Oelraffinieranlagen
		Sinter-Ausrüstungen
		Vakuumapparate
ex 442 *)	ex 1003 a	Dynamomaschinen (Generatoren) bis zu einer Leistung von 10 000 kW
	ex 1003 b	Einphasenwechselstrommaschinen und Gleichstrommaschinen im Stückgewicht unter 200 kg
	1004 a	Lichtmaschinen und deren Bestandteile für Kraftfahrzeuge, Kraft- und Fahrräder
	1004 b, c	Elektromotoren in untrennbarer Verbindung mit mechanischen Vorrichtungen und Apparaten
	1005	Rotierende Transformatoren
ex 443 *)	ex 1006	Ruhende Transformatoren im Stückgewicht über 500 kg
ex 444	ex 1007 a	Fernschreiber
	ex 1007 b	Grubensichere Telephonanlagen
	ex 1007 c	Grubensignalanlagen
	ex 1008 c	Elektrische Diktiergeräte mit Verstärkern (Diktaphone)
	ex 1009	Elektromedizinische Apparate
		ausgenommen: Röntgenapparate und deren Bestandteile (wie Röntgenröhren usw.)
445	1010	Eisenbahnsicherungs- und Eisenbahnsignalapparate, Weichenstellwerke
ex 446 ex 447 ex 448 ex 479 ex 480	ex 1011	Dämpfungsmesser
		Elektrische Schwingungs-, Dehnungs- und Kraftverlaufsmesser
		Elektrolytzähler
		Fernmeldekoffer
		Feuchtemesser
		Glanzmesser
		Kolorimeter
		Kompensationsschreiber
		Münzzähler
		Neumann-Schreiber
		Pegelmesser
		Spannungssucher ohne Glimmlampe
		Spiegelgalvanometer
		Stroboskopische Geräte
		Spezialelektrozähler, ausgenommen: Normale Wirkverbrauchszähler für Einfachtarif und Drehstromanlagen für direkten Anschluss bis 150 Amp., unabhängig von der Ueberlastbarkeit und deren Bestandteile
ex 447	1012	Bogenlampen
	ex 1013 a	Glühlampen, ausgenommen: Lampen für allgemeine Beleuchtungszwecke bis 500 W, Autolampen, Projektionslampen bis 500 W und Zwerglampen
	1013 h	Leuchtstoffröhren
	ex 1014 b	Quecksilberdampflampen, Quarzlampenbrenner
	1015	Gleichrichterkolben (Quecksilberdampfgleichrichter, Edelgasgleichrichter)
ex 448 ex 444	ex 999	Elektrische Induktions- und Lichtbogenöfen, Infrarotheizanlagen, Stahlöfen, Schmelzöfen aller Art im Stückgewicht über 5 t
	ex 1017	Aquariumzubehör
	1018 a	Backhauben
	ex 1018 b	Backrohrthermostate
		Brührungsschutzsteckwarte
		Brennscherenwärmer
		Brennstempel
		Bühnenscheinwerfer
		Bühnensteckvorrichtungen
		Bühnenstellwerke
		Druckschalter (pneumatische oder hydraulische)
		Elektrisch beheizte Kaffeemaschinen
		Elektrische Batterien
		Elektrische Rasierapparate
		Elektrische Rauchverzehrer

*) Bestandteile von liberalisierten und nicht liberalisierten Maschinen und Apparaten der Tarifklassen XXXVI und XXXVII sind insoweit liberalisiert, als sie in die Tarifnummern 435–443 fallen und nicht zum Zusammenbau (Assembling) Verwendung finden.

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 448	ex 1017	Elektrische Raumheizgeräte mit einem Anschlusswert von
ex 444	1018 a	über 3 kW
	ex 1018 b	Elektrische Ventilantriebe
		Elektroboiler
		Elektroherde
		Elektroventile
		Espressomaschinen
		Fahrradscheinwerfer auch in Verbindung mit Zolltarif-Nr. 442
		Fettbackgeräte
		Gas- und Feueranzünder
		Grillgeräte
		Heizteppiche
		Hochspannungsanlasser
		Hochspannungswiderstände
		Hostien- und Waffelbackeisen
		Kaffeeröstmaschinen
		Kohlendruckregler
		Kontaktmessinstrumente wie Kontaktthermometer usw.
		Kühlschrankthermostate
		Lederbügler für die Skierzeugung
		Phototrockenglanzpressen
		Pöhler-Ladeschalter
		Pressostaten
		Regelbügeleisen
		Schlagwettergeschützte Niederspannungsschaltgeräte
		Schnellregler
		Schraubautomaten
		Starter für Leuchtstoffröhren
		Zeitrelais
		Zellenschalter
450 h	1021	Kabel und isolierte Drähte
		ausgenommen: Bleikabel
ex 451	ex 1022	Akkumulatoren für Gruben- und Handlampen
ex 452	1023	Elektrische Kohlen
	ex 1024	**ausgenommen:** Elektroden
	1025	
453 a	1026	Formteile aus Hartgummi, für elektrische Zwecke, nicht
453 b f–3 U	1027 a	Formteile aus Porzellan für elektrische Zwecke, nicht ausgerüstet, im Stückgewicht über 15 kg
454	1029	Lastwagen und -schlitten und deren fertige Bestandteile
	1030	
455	1031	Personenwagen und -schlitten mit oder ohne Leder- und Polsterarbeiten und fertige Bestandteile
ex 456	ex 1033	Fahrstühle ohne Fahrmechanismen
ex 457	ex 1033	Kranken- und Invalidenfahrstühle mit Fahrmechanismus
ex 459	ex 1036	Kraftfahrzeuge, Rahmengestelle (Chassis) einschliesslich der eingebauten Motoren; Karosserien
	1038	
	ex 1039	**ausgenommen:** Kraftfahrräder bis inklusive 275 cm³ Hubvolumen; Lastkraftwagen und deren Rahmengestelle mit Allradantrieb, auch mit Motoren; Motorpflüge; Beiwagen für Motorräder; Flugzeuge
	1039 c, d	
	ex 1040 a	
	1040 b	
	1041	
	1043	
ex 459	ex 1046	Fertige Bestandteile von Kraftfahrzeugen, Kraftfahrrädern und Rahmengestellen
ex 439		
459	1044 a–e	Räder für Fahrräder und Kraftfahrzeuge
ex 461 a, b	ex 1045 a	Motoren aller Art für Kraftfahrzeuge, Kraftfahrräder und für selbstfahrende Arbeitsmaschinen sowie Aussenbordmotoren, alle diese im Stückgewicht über 50 kg
		ausgenommen: Flugzeugmotoren, sonstige Bootsmotoren, Traktormotoren laut Anmerkung 1, zu dieser Zolltarif-Nr. mit einer Leistung unter 40 PS und über 50 PS
ex 461 c	ex 1045 a	Motoren mit einem Hubvolumen bis 5 m³ für Modellbau
ex 462	ex 1046	Fertige Bestandteile von Fahrzeugmotoren
ex 459		**ausgenommen:** Dieseleinspritzdüsen, Dieseleinspritzpumpen,
ex 439		Dieseleinspritzteile, Kolben, Kolbenbolzen, rollengelagerte Kurbelwellen, Zündspulen
ex 463	ex 1039 b	Traktoren mit einer Leistung von 40 bis 50 PS
ex 461		
ex 439	1047 d	Dampfstrassenwalzen; Motorstrassenwalzen
ex 441		
465	ex 1049	Ungepolsterte Personenwagen, ferner Post-, Schaffner- und andere Dienstwagen für Eisenbahnen
466	ex 1049	Gepolsterte Personenwagen für Eisenbahnen; Personenwagen für Strassenbahnen, gepolster oder ungepolstert
	1050	
ex 469	1057 a, b	Silber, Platin, roh, alt, gebrochen und in Abfällen
	1058–1060	
ex 474	ex 1071 a	Steine, echte (Edel- und Halbedelsteine), und Korallen, echte und unechte, bearbeitet (geschliffen, geschnitten), ungefasst, echte Perlen, ungefasst; Steine, echte, für den technischen Gebrauch, auch gefasst
	1071 b, c, d	
	1071 e	
	1072	
	ex 1073	**ausgenommen:** Diamanten in jeder Form
ex 475	ex 1075	Arbeiten ganz oder teilweise aus Gold, auch in Verbindung mit echten Korallen
477 a	690 b	Künstliche Zähne
ex 479	1083	Chirurgische und medizinische Instrumente
ex 480	ex 1094	Registrierkassen (Kontrollkassen) mit Mehrzählwerken und
ex 442	ex 1085	deren Bestandteile
ex 448	ex 1416	Adressier-, Frankier- und Statistische Maschinen sowie
ex 441	1422	deren Bestandteile
ex 381		Apparate zur Bestimmung und zum Messen des Trockengewichtes von Stoffen, Bestandteile hiezu, **ausgenommen:**
ex 307		Präzisionswaagen (analytische Waagen)
		Astrolabien
		Benzindruckmesser
		Diagrammapparate
		Galaktometer
		Geschwindigkeitsmesser (Tachometer auch mit Zählwerk)
		Inkrustationsverhüter
		Kompasse
		Lederflächen-Messapparate
		Lichtpausgeräte
		Messhaspeln
		Messinstrumente für die Milchwirtschaft
		Münzenzähler
		Oeldruckmesser
		Pantographen
		Photokopiergeräte
		Photometer
		Stoppuhren, **ausgenommen:** Kurzzeitmessgeräte
		Thermometer
		Tourenzähler
		Vakuummeter
		Verkaufsautomaten
ex 480 b	1087	Photographische Kameras und photographische Optik;
	ex 1088	Opernglaser, Ferngläser und andere optische Instrumente
	1089	**ausgenommen:** Kinematographische Projektionsapparate
	1090	mit mehr als 24 Bildwechseln pro Sekunde
480 e 2	ex 1091	Fassungen und Gehäuse für andere optische Instrumente
		ausgenommen: für Augengläser

Zolltarif-Nr.		Stat.-Nr.	Warenbenennung
481	U	1092	Schreibmaschinen und Rechenmaschinen sowie Buchhaltungsmaschinen, auch mit elektrischer Ausrüstung; Bestandteile hiezu
ex 442	U	1093	
ex 444			
ex 448			
482		1095	Messwerkzeuge für den gewerblichen Gebrauch
483 b, c		1098 a, b	Neigungswaagen, auch in Verbindung mit Balance- oder Laufgewichtswaagen; andere Waagen als Dezimal- und Brückenwaagen
ex 484		1102	Orchestrions, Pianophons, Phonolas, Pianolas
ex 486		1110–1111	Sprechmaschinen; Grammophonnadeln, Platten und Walzen
		ex 1112 b	für Sprechmaschinen, Musikspielwerke
ex 487		1112 a	Mechaniken zu Klavieren; Stimmen und Stimmplatten zu
		ex 1112 b	Harmonien
			Stimmplatten für Harmonikas
ex 488		1113 b	Saiten aus Därmen, auch übersponnen, inklusive Catgut
		1113 c	Saiten aus Seide und anderen synthetischen Fasern, auch übersponnen
489		1114–1117	Taschenuhren und Uhren für Armbänder und dergleichen
490		1118–1121	Gehäuse zu Taschenuhren und Uhren für Armbänder und dergleichen
491		1122	Uhrwerke zu Taschenuhren und Uhren für Armbänder und dergleichen sowie Rohwerke
492		1123	Furnituren zu Taschenuhren und Uhren für Armbänder und dergleichen, auch Platinen
ex 493		ex 1124	Auto- und Fahrraduhren; Batterieuhren; elektrische Uhren; Jahresuhren mit einem Gehwerk von 400 Tagen; Kontrolluhren; Pendulen im Stile Ludwig des XIV., XV. und XVI. (Neuenburger Pendulen); Spieluhren; Stiluhren in Metallgehäusen mit 8-Tage-Werk; Weckeruhren, Schlagwerkuhren mit mehreren Tonfolgen
494		1125	Furnituren zu Uhren der Nr. 493
495		1126	Turmuhren und Turmuhrenbestandteile
497		1130	Feste kochsalzhaltige Quellprodukte zu Heil- und wissenschaftlichen Zwecken
ex 498		1131	Schwefel (in Stücken oder Stangen) auch gemahlen, Schwefelblüte
		1132	Schwefelphosphorverbindungen
		1133	Phosphor
		1134	Alkalimetalle und n. a. g. chemische Grundstoffe **ausgenommen:** Radioaktive Stoffe und Isotopen
ex 499		1135	Phosphorsäure, flüssig
		1137	Gerbsäure (Tannin), Gallussäure
		1138 b	Schwefelsäure, nicht rauchende
		1139	Schwefelsäure, rauchende (Oleum)
		1142	Flußsäure (Fluorwasserstoffsäure)
		1144	Weinsäure
	U	1145	Zitronensäure
		1146	Ameisensäure
		1147	Oxalsäure (Kleesäure, Zuckersäure)
		1148	Milchsäure
		1149	Chlorsulfonsäure
ex 500		1151 a	Kieserit (schwefelsaure Magnesia, unrein)
		1151 b	Kalirohsalze n. a. g.
		1152	Kaliumchlorid (Chlorkalium)
		1153 a	Natriumnitrat, natürliches (Chilesalpeter)
		1154	Ammoniakwasser (Gaswasser), angereichert
	U	1155	Borax, roh
		1156	Schlempekohle, Wollschweissasche
		1157	Weinstein, roh
		1158	Kaliumhydroxyd (Aeztkali, kaustisches Kali), fest oder in Lösung
		1160	Natriumkarbonat, kristallisiert
		1163	Kaliumsulfat (schwefelsaures Kalium)
		1166	Ammoniumhydroxyd (Salmiakgeist)
		1167 a	Kaliumbisulfat (zweifach schwefelsaures Kalium)
		1167 b	Natriumbisulfat (zweifach schwefelsaures Natrium)
		1169	Ammoniumkarbonat (kohlensaures Ammonium)
		1170 b	Natriumbisulfit (saures schwefligsaures Natrium)
		1171	Natriumthiosulfat (Antichlor, Fixiernatron)
		1173	Kaliumnitrat (Kalisalpeter)
		1174	Natriumnitrit (salpetrigsaures Natrium)
		1178	Ammoniumphosphat
		1179	Kalium- und Natriumpermanganat (übermangansaures Kalium und Natrium), auch mangansaures Kalium und Natrium
		1182 a	Kaliumchromat (chromsaures Kalium), Kaliumbichromat
		1182 b	Natriumchromat (chromsaures Natrium), Natriumbichromat
		1183	Natriumformiat
		1184	Kalium- und Natriumacetat
		1185	Ammoniumacetat
		ex 1186	Wasserglas, festes
		1187	Bisulfitlauge
	U	1188	Kalium- und Natriumferro- und -ferricyanid (gelbes und rotes Blutlaugensalz)
		1189	Kaliumsulfid (Schwefelkalium), auch Schwefelleber
		1193	Kaliumbioxalat (Kleesalz)
		1194	Hydrosulfite (Salze der hydroschwefeligen Säure wie Natriumhydrosulfit, Rongalit, Hyraldit und andere)
ex 501		1195	Holzessigsaurer Kalk (Holzkalk, Grünkalk)
		1196	Weinsaurer Kalk
		1197	Zitronensaurer Kalk
		1198	Phosphorsaurer Kalk, gefällt, unrein
		1200	Bariumkarbonat, künstliches
		1201	Magnesiumchlorid (Chlormagnesium)
		1202	Calciumchlorid (Chlorcalcium)
		1203	Calciumkarbid
		1204	Chlorkalk
		1292	Chlormagnesiumlauge
ex 502		1208	Aluminiumoxyd (Tonerde, kalziniert)
		1209	Aluminiumhydroxyd (künstliche Tonerde, Tonerdehydrat)
		1210	Chromsulfat
		1211 a	Chromalaun
		1211 b	Kalialaun
		1211 c	Andere Alaune
		1212	Aluminiumacetat (essigsaure Tonerde)
		1214 a	Aluminiumchlorid (salzsaure Tonerde)
ex 502		1214 b	Aluminiumnatriumfluorid (künstlicher Kryolith)
		1215	Eisensulfat (Eisenvitriol)
		1216	Eisenbeizen aller Art
		1217	Eisenchlorid, fest
ex 503		1220	Zinksulfat (Zinkvitriol)
		1221	Kupfernitrat (salpetersaures Kupfer)
		1222	Bleinitrat (salpetersaures Blei)
		1223	Bleiacetat (essigsaures Blei, Bleizucker)
		1225	Zinkchlorid (Chlorzink)
		1226	Zinkfluorid, auch Forolithsalz
		1227	Zinnchlorid
ex 504		ex 1230	Ceritchlorid, -karbonat, -sulfat
505 b		1233	Schwefelchlorür (Chlorschwefel)
506 a		1234	Phosphate, mit Säuren aufgeschlossen (Superphosphate)

Zolltarif-Nr.		Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 508		ex 1236	Verflüssigte und verdichtete Gase
		1237–1238	ausgenommen: Stickoxydul und Chlormethyl (Methylchlorid)
		ex 1239 a	
		1239 b	
ex 509		1240 a	Methylalkohol, roh (Holzgeist, roh, Methanol, roh)
		1241	Harnstoff (Carbamid), Thiocarbamid
		1242	Methylalkohol, rein (Methanol, rein)
		1244	Azeton
		1245	Azetonöle
		1247	Chloroform (auch in Kleinpackungen)
		ex 1248	Methylenchlorid
		1249	Tetrachlorkohlenstoff
		1250	Anilinöl, Anilinsalz
		1251	Nitrobenzol
		1252	Karbolsäure, roh, Kresole
		1253 a	Naphthalin, roh
		1253 b	Anthracen, roh
		1254	Naphthol
		1257	Karbolsäure, gereinigt, kristallisiert, auch chemisch rein
		1258	Naphthalin, gereinigt
		1259	Anthracen, gereinigt
		ex 1260 b 2	Butylacetat
		1261	Fuselöl, roh
		1262	Kalium- und Natriumcyanid, Rhodanbarium
		ex 1296 d	Methyläthylketon
ex 510		ex 1266	Gelatine
ex 107 g	U	ex 1266	Agar-Agar
ex 510		1263	Eieralbumin
	U	ex 1265 a	Labkasein
		1265 b	Eiweißstoffe, n. a. g.
		1267	Gelatinewaren
		ex 1269	Fischleim
		ex 1270	Hausenblase
	U	1279	Presshefe
		1280	Weinhefe, trocken
		1281	Weinhefe, teigförmig
		1282	Samenhefe (Mutterhefe)
		1283	Hefe, andere
ex 510 A			Sämtliche vorher angeführten liberalisierten Chemikalien der Zolltarif-Nr. 498 bis 510 in Aufmachungen für den Kleinverkauf
ex 511		ex 1256	Braunstein, künstlicher (Mangandioxyd)
		1239 c	Leuchtgas
		1284 b	Gerberei- und Lederbeizen
ex 511		1286	Pyridinbasen
		1287	Basenaustauscher
		1288 a	Kieselfluorwasserstoffsäure (Kieselflußsäure)
		ex 1288 b	N. b. b. flußsaure und kieselflußsaure Salze ausgenommen: Natriumfluorid
		1289	Arsenverbindungen, n. a. g.
		ex 1290	Bariumverbindungen ausgenommen: Bariumnitrat
		1291	Quecksilberverbindungen, n. a. g.
		1294	Metaldehyd, fest (fester Brennstoff «Meta»)
		1296 a	Amyl-, Butyl-, Propylalkohol
ex 511 ex 306 ex 500 ex 504 ex 510 ex 513 A ex 534		ex 1296 d	Nachstehende chemische Hilfsstoffe und Erzeugnisse, n. h. b.:

Acrafix
Acramin
Acramoil
Acrapon
Acrisin
Acronal
Acrylnitril (Ventox)
Acrytex
Adipinsäure
Aflamman
Akaustan
Albatex
Alhigen
Alginat
Alkagum
Alkaprint
Alkinat
Alkylphenole
Alpha-Naphthalinessigsäure
Alterungsschutzmittel und Vulkanisationsbeschleuniger
Aluminiumnitrat, Aluminiumsilikat (Siliziumtonerdegel, Silteg)
Aluminiumphosphid (Phostox)
Aminoanthrachinon
Ammoniumpersulfat
Anthrachinon
Anthrasolsalz
Antimucin
Antimussol
Antispumin
Aphrogene
Appretan
Appreturwachs
Aquamollin
Artanol
Aseptic
Asparaginsäure
Aethanolamine
Aethylendiamin
Aethylendiamintetraessigsäure (Sequestren)
2-Aethylhexanol (Octylalkohol)
Bariumsilicofluorid
Basopal
Bastamol
Bellold
Benzocupren
Benzocuprosalz
Benzoylsuperoxyd
Benzylchlorid
Blankit
Blankophor
Bromkalium
Burmol
1, 2, 4-Butantriol
Butylstearat
Calciumformiat
Calciumjodid
Calciumcyanid (Calcid, Calcylan)
Capadermbrillo
Capadermgrund
Capadermtop
Capronsäure
Capryisäure
Cartan
Cassurite
Chinolin
Chlorbenzilat
Chlorbrompropylen
Chromogensalz
Cibalansalz
Clarit
Contraspum
Coprantex
Coprantinsalz
Corialgrund
Cuprofix
Cuprosol
Cyanwasserstoff (adsorbierte Blausäure)
Degomma
Diäthylester der p-Nitrophenylthiophosphorsäure (E 605-Wirkstoff)
Diäthylketon
Diagum
Diatex
Diazopon
Diazotex
Dibutylcarbonat
Dichlorphenol
Dicryian
Dimethylanilin
Dimethylester der p-Nitrophenylthiophosphorsäure (E 605-Wirkstoff)
Dionil
Dioxan (Diäthylendioxyd)
Dispersogen
Dispersol
Dodecylbenzol
Durozell
Eganal
Eisenpentacarbonyl
Ekalin
Emulphor
Emulsogen
Eriochromalbeize
Erional
Eriopon
Erkantol
Etingal
Eukanol
Eulan
Eunaphthol
Fettalkohole
Fixanol
Fixogene
Foryl
Fumexol
Funglcid
Furfurol
Germocid
Gezetol
Helizarinbinder
Helizarincoupure
Hellagum
Hexachlorcyclohexan
Hostapal
Hostapon
Humectol
Hydrocbinon
Hydrophobol
Imprafix
Impranil
Intragum
Invadin
Iragol
Irgafomal
Irgalon
Irgamin
Irgaphyrol
Irgasalz
Karagum
Katalan
Katanol
Kieselsäure, reine (Ultra-Silteg)
Knittex
Koazol
Kunstsaltlinge, essbare
Kupferoxychlorid
Lavagent
Lenetol
Leomin
Leophen
Leukophor
Levana
Levapon
Levasol
Levegal
Levogen
Liovatin
Ludigol
Lumisol
Lunetzol
Luwipon
Lyofix
Lyogen
Lyoprint
Maleinsäure
Maleinsäureanhydrid
Maprinten
Marlipal
Marlopon
Marloprint
Mercerol
Mesitol
Methoxyäthylquecksilberchlorid (Lunchlorid)
Methoxyäthylquecksilbersilikat (Lunsilikat)
Metbylbenzylalkohol
Methylisobutylketon
Militopan
Mitin
Monocblorbenzol
Monochloressigsäure
Monomethylparaaminophenolsulfat (z. B. Metol, Rhodol usw.)
Naphthasulfonate
Naphtboistabilisator
Natriumglutaminat
Natriumpyroantimoniat
Natriumtrichloracetat
Nekal
Nekanil
Neolansalz
Neovadin
Netumid
Netz- und Kolloidschwefel
Nilo
Nylotan
Palatinechtsalz
Parachlormetakresol
p-Chlorphenylæetyläthyloxycumarin (Tomorin-Wirkstoff)
Pentacblorphenol
Pentazikon
Peramit
Perapret
Perdole
Peregal
Perlit
Persistol
Persoftal
Phobotex
Phtalegen
Plexigum
Plexileim
Plexophor
Plextol
Pilbol
Polappret
Prästabitöl
Preska
Preska Permanent
Primenit
Printofix
Protektol
Protogum
Purapid
Pyrethrumextrakt
Quecodur
Rapidnetzer
Raschit
Reducin
Reduran
Remol
Remolgan
Resocol
Resofix
Resolin
Revatol
Rhodansalze
Rohagit
Sandofix
Sandozin
Sanozil
Sapamin
Sapogenat
Seilasol
Setamol
Siligen
Solegal
Solidogen
Soromin
Stokopon
Sulfuryichlorid
Sultafon
Sunaphthol
Super Preska
Sustilan
Sustinol
Tanicor
Tannotex
Texapret
Thalliumsulfat
Thiokresol
Thiophosphorsäureisopropylmethylpyrimidyldiäthylester (Diazinonwirkstoff)
Thiotan
Tinegal
Tinofix
Tinopal
Tinophen
Tinosolentwickler
Tinovetin
Tissocyl
Toluylendiisocyanat (Desmodur T)
Tragu
Triacetin
Trianol
Triton
Ultraphor
Ultravon
Uromat
Uvitex
Velan
Vibatex
Vinarol
Vitexol
Zinkdimethyldithiocarbaminat (Fuciasin Ultra Wirkstoff)
Zinkphosphid

Zolltarif-Nr.		Stat.-Nr.	Warenbenennung
		1309 c	Titanweiss (Titandioxyd)
512		1297	Ambra, grauer, Bibergeil, Bisam (Moschus), Zibet, Kantharidien, Abelmoschkörner, Kubeben, Opium, Muskatbalsam (Muskatbutter), Kirschlorbeerwasser
		ex 1298 df	
		ex 1298 e	
ex 513 A		ex 1298 b	Ausschliesslich für arzneiliche Verwendung bestimmte chemisch einheitliche n. b. b. Stoffe, unverarbeitet
		ex 1298 d	
		ex 1298 e	ausgenommen: Acetanilid, Anästhesin, Procain, Sulfonamide, beziehungsweise deren chemisch identische Stoffe; sämtliche Antibiotika
ex 513 C		ex 1298 e	Pharmazeutische Spezialitäten mit nur einem einzigen chemisch einheitlichen Wirkstoff in Aufmachung für den Kleinverkauf, soweit sie in Oesterreich gemäss der Spezialitätenordnung (BGB. Nr. 99/47) registriert sind ausgenommen: solche enthaltend Acetanilid,, Anästhesin, Procain, Sulfonamide, beziehungsweise deren chemisch identische Stoffe; sämtliche Antibiotika; Vitamine
514 b 1		ex 1299 b	Catgut
515		1300	Wohlriechende Wässer
516		1301 a, b	Aetherische Oele wie Blütenöle; künstliche Riechstoffe, n. a. g.
517		1302	Essige, Fette und Oele, parfümierte
518		1303	Aromatische Essenzen
ex 520	U	1305 b	Schwerspat, roh, gemahlen, gestäubt oder geschlämmt
ex 522		1307	Stein- und Braunkohle, gepulvert
		ex 1308 b	Eisenoxyd, syntbetisch, rot oder gelb
ex 523		1309 b	Zinkgrau (Zinkoxyd mit mindestens 1% Bleigebalt)
		1313	Bleiglätte
		1314	Massikot, Mennige, Minium
		1315	Bleiweiss, Kremserweiss
		1319	Annaline (künstlicher schwefelsaurer Kalk)
		1320	Grünspan
		1321	Goldschwefel
		1322	Zaffer, Smalte, Streuglas
		1323	Operment, Realgar
		1324	Zinnober, Goldpurpur
ex 524		1325 a	Russ
		1325 b	Russbister, Nussbeize
		1325	Aktivkohle in Stücken, auch gekörnt, gemahlen
525		1326	Teerfarbstoffe, reine, auch mit Streckungsmitteln
ex 526		ex 1327	Teerfarbstoffpigmente mit organisch gebundenen Metallbestandteilen; Kobalt- und Kadmiumfarben
530 c		1334	Tusche
ex 534		ex 1339	Fischsilber
536		1341	Spodium (Knochenkohle), nicht fein gemahlen
ex 539		1347	Seife
		1349 b	ausgenommen: Harzseifen, Blei- und Manganseifen, Blei- und Mangannapbtbenate, sulfurierte Oele und Fette
		1350, 1351	
540		1352	Seifenersatzmittel, nicht parfümiert; Poliment; Putzkasten, nicht seifenhaltig; Stärkeglanz
541		1353, 1354	Glycerin
542 b		1356	Zündwaren, gewöhnliche ausgenommen: Zündhölzchen
545		1359	Patronenhülsen, Zündhütchen, Zünd- und Sprengkapsen, leere, nicht gefüllt
ex 546 b		1360 a	Jagdpatronen
ex 547		ex 1362 a	Sprengrobstoffe zur Herstellung gebrauchsfertiger Sprengmittel
		1362 b	Nitrozellulose (Kollodiumwolle)
ex 548		ex 1363 bis	Auto-, Flugzeug- und Schiffsmodellbaukasten
ex 250		ex 1371	Baukästen aus Kunststoff
ex 251			Chemische, technische, optische, physikalische und radiotechnische Versuchsbaukasten
ex 307			
ex 362			Nachstehende Blechspielwaren:
ex 364			Blechflöten
ex 444			Blechtrompeten, Saxophone ohne Stimme
ex 448			Choralkreisel mit Schweizer Musikwerk
ex 479			Elektrische Kochherde und Bügeleisen
ex 480			Fleisch-, Brösel- und Brotmaschinen
ex 486			Herde mit Spiritusfeuerung
ex 510 A			Küchen- und Kaufladeneinrichtungen
ex 511			Mechanische und elektrische Blechspielwaren (mit Ausnahme von Eisenbahnen)
			Rollglocken
			Sparkassen
			Spritzwagen
			Ständer
			Staubsauger, Waschmaschinen und ähnliche Neuheiten
			Telephone
			Waagen und Gewichte
			Zimmer

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
		Dampfmaschinen und -modelle
		Dhronbälle
		Fahrfiguren
		Filme und Filmstreifen für Kinderkinos
		Glasbilder
		Golfbälle
		Holz-Miniatur-Modellhäuser, fein bearbeitet
		Kindergeigen
		Kinderkinos
		Kunststoff-Patentbälle mit Ventil
		Mechanische Plüschspielwaren
		Pläne und Vorlagen für Modellbau
		Porzellan-Puppengeschirr und -service
		Preßspanschienen
		Scherzartikel aus Papier und Pappe
		Scherzartikel aus Porzellan
		Spiel- und Musikdosen mit Schweizer Musikwerk
		Tennisbälle, Badmintonbälle
		Tretautos, Autos ohne Uhrwerk, Wipproller, luftbereifte Eisen- und Metallroller, luftbereifte Dreiräder
		Zauberkasten
		Zelluloidpuppen, unbekleidete
		Zelluloidpuppenbestandteile und -köpfe
		Ziehbrunnen
		Zweitönige Schiedsrichterpfeifen
549	1373–1377	Bücher, Druckschriften, auch Kalender mit literarischen Beigaben, Zeitungen, Karten, wissenschaftliche, Musikalien, beschriebenes Papier, Akten und Handschriften
	ex 1379	
550 } ex 300 }	1378	Gemälde auf Holz, Eisen oder unedlen Metallen, auf Leinwand oder Stein; Originalbilder und Zeichnungen auf Papier
551	ex 1379	Werke der Graphik (Kupfer- und Stahlstiche, Holzschnitte und dergleichen) und Photographien; alle diese mit Ausnahme der zu Zolltarif-Nr. 250 d gehörigen
553	1381	Werke der Plastik (Statuen, Büsten und Tierfiguren sowie Basreliefs und Hautreliefs) aus Holz oder Stein im Stückgewicht von mehr als 5 kg, aus unedlem Metall im Stückgewicht von mehr als 25 kg
ex 554	1382 a	Dünger, tierische, und andere, auch künstliche, nicht besonders benannte Düngemittel, Holz- und Kohlenasche,
	1382 b	Knochenasche, Knochenmehl; tote Knochenkohle; Thomasschlacke und andere Schlacken; Späne von Hörnern
	1383	und Klauen; Blut, flüssiges und eingetrocknetes; Tierflechsen; Fleischabfälle zu Dungzwecken; Ammoniakwasser (Gaswasser), nicht angereichert
	1384	
	1385	
	1386	
	ex 1387	ausgenommen: Kalkammonsalpeter
	1388–1391	
	1392 a, b	
	1393, 1394	
ex 555	ex 1395	Reisabfälle
	1397	Malzkeime
	1398	Spreu
U	1399 a	Erdnussölkuchen
U	b	Kokosnussölkuchen
U	c	Kürbiskernölkuchen
U	d	Leinölkuchen
U	f	Sesamölkuchen
U	g	Sojabohnenölkuchen
U	h	Sonnenblumenölkuchen
U	i	andere Ölkuchen, mit Ausnahme von Rapsölkuchen
	ex 1400	Spülicht
	1401 a, b	Rübenschnitzel, ausgelaugt, frisch oder getrocknet
556	1402	Treber und Trester
ex 557 } 558 } ex 554 }	1403	Abfälle, n. h. b.
	1404	ausgenommen: Leimleder
	1406	
	1407	
	1408	
	1409	
diverse	ex 1410	Antiquitäten

300. 23. 12. 54.

France et Algérie

Suppression des restrictions quantitatives afférentes à l'importation de certains produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E.

Taxe spéciale temporaire de compensation

I. Extension de la libération des échanges

Le «Journal Officiel de la République française» du 10 décembre 1954 a publié un avis informant les importateurs de la suppression de toutes restrictions quantitatives pour l'importation en France de lapins morts non truffés (rubriques N° ex 17 et N° 18 du tarif douanier français) originaires et en provenance des pays de l'O.E.C.E. Ces produits s'ajoutent à ceux qui figurent sur les listes qui ont été publiées en annexes aux avis des 25 septembre[1]) et 2 décembre 1953 [2]), 18 avril [3]), 25 avril [4]), 26 septembre [5]), 20 octobre [6]) et 6 novembre 1954 [7]).

Les importations des marchandises nouvellement libérées se font comme celles portant sur des produits ayant déjà été mis au bénéfice de cette facilité, c'est-à-dire sur présentation de licences qui sont délivrées automatiquement par l'Office des changes, rue de la Tour-des-Dames 8, à Paris (9e). Les demandes tendant à obtenir de telles licences d'importation peuvent être déposées immédiatement. Seront considérées comme caduques les demandes de licence d'importation portant sur les produits nouvellement libérés du contingentement qui ont été déposées en application d'avis antérieurs et qui n'ont pas été renvoyées aux intéressés avant le 10 décembre 1954.

II. Suspension de l'application de la taxe spéciale temporaire de compensation en faveur de certains produits

L'arrêté du 10 décembre 1954 publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 12 du même mois suspend l'application de la taxe spéciale temporaire de compensation qui était applicable aux marchandises suivantes en vertu des arrêtés des 17 avril [3]) et 25 septembre 1954 [5]):

Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits	Taux de la taxe spéciale temporaire de compensation dont l'application est suspendue désormais en % ad valorem
	Matières premières et demi-produits:	
	Tubes, barres, baguettes et billes en verre ordinaire, non dénommés ni compris ailleurs:	
ex 1223 B	– Billes	11
	Verres dits «coulés»: martelés (cathédrale et similaires), imprimés (diamantés, striés, cannelés et similaires) et ondulés, armés ou non:	
ex 1227	– Colorés	11
	Bonbonnes, bouteilles et flacons de toutes formes et pour tous usages (à l'exception des récipients isothermiques), avec ou sans bouchons ou autres dispositifs de fermeture:	
	– Non taillés, ni dépolis, ni gravés, ni décorés:	
	– – Non garnis ni entourés d'une capacité de:	
ex 1233	– – – Plus de 2,60 litres	7
	Verrerie de table ou de cuisine (gobelets, verres, tasses, carafes, brocs, assiettes, saladiers, raviers, porte-couteaux, etc.):	
	– Non taillés, ni dépolis, ni gravés, ni décorés:	
ex 1236	– – Gobelets, verres à boire, carafes, brocs (à l'exclusion des autres articles)	11
	Verroteries:	
1249 D	– Cubes ou dés pour mosaïques	7
	– Autres:	
ex 1249 E	– – Paillettes ou poudres de verre colorées ou non	7

Les dispositions ci-dessus sont applicables de plein droit à l'Algérie et dans les mêmes conditions qu'en France.

[1]) Voir FOSC. N°s 228 et 231 des 1er et 5 octobre 1953.
[2]) Voir FOSC. N°s 285 et 295 des 7 et 18 décembre 1953.
[3]) Voir FOSC. N° 94 du 24 avril 1954.
[4]) Voir FOSC. N° 103 du 5 mai 1954.
[5]) Voir FOSC. N° 233 du 6 octobre 1954.
[6]) Voir FOSC. N° 250 du 26 octobre 1954.
[7]) Voir FOSC. N° 265 du 12 novembre 1954.

300. 23. 12. 54.

Martinique — Perception des droits d'octroi de mer [1])

Le «Journal Officiel de la République française» du 10 a publié le décret (N° 54–1227) du 8 décembre 1954 qui a approuvé la délibération du 14 décembre 1953 par laquelle le conseil général de la Martinique a modifié les règles d'assiette et de perception des droits d'octroi de mer, en ce qui concerne les marchandises introduites dans ce département.

Selon les dispositions de cette délibération qui abrogent toutes les dispositions contraires les droits d'octroi de mer sont applicables aux marchandises de toute provenance introduites dans le département de la Martinique. Ils y sont prélevés par le service des douanes comme en matière de douane et sont dus par le déclarant en douane. Le fait générateur de la perception de ces droits est l'introduction des marchandises dans le département.

Pour l'application des droits d'octroi de mer ad valorem aux marchandises introduites à la Martinique la valeur imposable est celle qui est définie par l'article 35 [2]) du code des douanes pour l'assiette des droits de douane, y compris les frais nécessaires pour amener les marchandises jusqu'au lieu d'introduction dans le département (transport, fret, droits de sortie, commissions, prix des emballages non taxés séparément).

Dans les mêmes conditions que celle fixées pour les droits de douane, par le code des douanes, le prélèvement des droits d'octroi de mer est suspendu sur les marchandises constituées en dépôt ou placées sous l'un des régimes douaniers ci-après: entrepôt, admission temporaire, transit, transbordement, zone franche maritime ou fluviale.

Sont exonérées des droits d'octroi de mer:

1° Les marchandises faisant l'objet, en vertu de l'article 189 du code des douanes, d'une admission exceptionnelle en franchise des droits de douane normalement applicables.

2° Les marchandises introduites dans le département par l'armée, par les administrations et par les services publics de l'Etat, des départements ou des communes ou pour leur compte.

Le même quotidien a reproduit par ailleurs:

a) l'arrêté du 8 décembre 1954 déterminant les conditions dans lesquelles est accordée l'exonération des droits d'octroi de mer pour les marchandises introduites dans le département de la Martinique par l'armée, par les administrations et par les services publics de l'Etat, du département ou des communes ou pour leur compte (cf. l'exonération mentionnée au chiffre 2 ci-dessus);
b) un avis précisant que le régime de la détaxe des droits d'octroi de mer aussi prévu par le décret du 8 décembre 1954 en faveur des marchandises prises à la consommation locale dans le département de la Martinique et réexportées dans les conditions fixées par des textes antérieurs s'applique aux ventes faites par des commerçants dans les conditions énoncées par l'avis à des touristes étrangers de passage à la Martinique.

[1]) Voir FOSC. N°s 110 et 212 des 15 mai 1953 et 11 septembre 1954 (Martinique: Tarif des droits d'octroi de mer).

[2]) Voir FOSC. N° 74 du 30 mars 1954 (France: Valeur en douane).

300. 23. 12. 54.

Verzeichnis der Handelsreisenden: Nachtrag

Zu dem Ende Juni 1954 herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1953 bis zum 31. März 1954 Taxkarten gelöst haben», ist soeben der Nachtrag erschienen. Er enthält die Namen derjenigen Firmen und Reisenden, die in der Zeit von April bis September 1954 in den Besitz von Taxkarten gelangt sind oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben umschreiben lassen. Das mit einem alphabetischen Register versehene Heft von 200 Seiten kann gegen Einzahlung von Fr. 2 auf Postcheckrechnung Nr. III 520, Handelsabteilung EVD, Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines: Konto Forderungen, 5.513.703.1, bezogen werden. 300. 23. 12. 54.

Liste des voyageurs de commerce: supplément

Vient de paraître le supplément à la «Liste des voyageurs de commerce et des maisons qui, du 1er octobre 1953 au 31 mars 1954, se sont pourvus de cartes de légitimation payantes». Ce supplément de 200 pages contient les données relatives aux cartes délivrées dans les mois d'avril à septembre 1954, ainsi qu'une table alphabétique. On peut se le procurer contre paiement d'un montant de 2 fr. au compte de chèques postaux N° III 520, Division du commerce, Berne (avec mention au verso du bulletin de versement: Compte débiteur 5.513.703.1). 300. 23. 12. 54.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 23. Dezember 1954 an — Cours de réduction dès le 23 décembre 1954

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.82; Dänemark: Fr. 63.40; Deutschland: Fr. 104.50; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25¾; Italien: Fr. —.70½; Niederlande: Fr. 116.10; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.65.

300. 23. 12. 54.

Abkommen mit Spanien

Die Texte des im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 292 vom 14. Dezember 1954 veröffentlichten Abkommens vom 27. November 1954 über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr (mit Listen A und B und Liste der schweizerischen Produkte für welche Einfuhrlizenzen erteilt werden) sowie des BRB vom 6. Dezember 1954 über die Aenderung des BRB betreffend den Zahlungsverkehr können als Separatabzug zum Preis von 45 Rappen bezogen werden.

Der Text des obenerwähnten abgeänderten früheren BRB vom 28. April 1953 über den Zahlungsverkehr mit Spanien steht auch noch als Separatabzug zum Preis von 20 Rappen zur Verfügung.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamstblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Accord avec l'Espagne

Les textes de l'accord du 27 novembre 1954 relatif à l'échange des marchandises et au règlement des paiements (avec listes A et B et catalogue des produits suisses pour lesquels des licences d'importation seront accordées), ainsi que de l'ACF du 6 décembre 1954 modifiant les dispositions de l'ACF concernant le service des paiements, peuvent être commandés sous forme de tirage à part au prix de 45 centimes (voir publication dans le N° 292 de la FOSC. du 14 décembre 1954).

Le texte de l'ancien ACF du 28 avril 1953, modifié par l'ACF dont il vient d'être question, est encore disponible en tirage à part au prix de 20 centimes.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Regelmässiger direkter Sammelverkehr

Basel–Marseille

J. VÉRON, GRAUER & CO. AG.

53, Aeschenvorstadt BASEL Telephon 22 38 75
Telegramm: «Verongrauer»
1, rue Chevalier-Roze MARSEILLE Tel. Colbert 3076
Telegramm: «Rapidite»

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir künden hiedurch alle bis 30. Juni 1955 kündbar werdenden, zu 3% und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 20. Dezember 1954. Die Verwaltung.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

STEUER REVUE

Die umfassend orientierende Fachzeitschrift für den Steuerzahler.
Jahresabonnement Fr. 24.— für 12 Hefte (500 bis 600 Seiten).
Probenummern gratis.

Cosmos-Verlag Bern

NE PENSEZ-VOUS PAS QUE VOUS CONTRIBUEREZ AU REDRESSEMENT DU BON GOUT EN SERVANT COMME APÉRITIF UN GRAND VIN

VARONE
SION

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 23. November 1954 verstorbenen Herrn

Rudolf Sigerist

geboren 30. November 1885, Kaufmann, von Schaffhausen, wohnhaft gewesen Vorstadt 14 in Schaffhausen, ist durch Beschluss der Waisenbehörde vom 17. Dezember 1954 im Sinne von Art. 580 ff. ZGB das öffentliche Inventar, verbunden mit Rechnungsruf, angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 23. November 1954 der Kanzlei der Waisenbehörde der Stadt Schaffhausen bis zum 5. Februar 1955 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB verwiesen.

Schaffhausen, den 21. Dezember 1954.

Kanzlei der Waisenbehörde.

Wertpapiere Graphische Anstalt FOTOROTAR AG.
Seefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telephon 24 42 22
Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Inserieren im SHAB bringt Erfolg!

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
REINACH 6

Betrieb mit Abfüllmaschinen übernimmt noch einige

Lohnaufträge

für Tee usw. Sachets Cellophan oder Aldrite auf Wunsch zur Verfügung. - Offerten unter Chiffre C 93850 X an Publicitas Genf.

Rechen- und Schreibmaschinen
vermietet
in der ganzen Schweiz
RENÉ FAIGLE ZÜRICH
Löwenstrasse 1
Tel. 051/25 43 03
Günstige Bedingungen • Anrechnung bei späterem Kauf!

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK

Solothurn - Zürich - Genf

Wir kündigen hiermit alle bis 31. März 1955 kündbar werdenden, zu 2¾% und höher verzinslichen

KASSA-OBLIGATIONEN

unseres Institutes zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 3 Monaten. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Wir bemerken gleichzeitig, daß die uns anvertrauten Gelder beinahe ausschließlich in vorgengsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 20. Dezember 1954. Die Direktion.

Pirelli Holding S.A., Basel

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1954 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1953/54 auf Fr. 18.— brutto für jede Aktie festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt vom 4. Januar 1955 an unter Abzug von 5% eidgenössischer Couponssteuer und 25% Verrechnungssteuer

mit Fr. 12.60 netto per Aktie

gegen Einreichung von Coupon Nr. 17 bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein in Basel
sowie bei dessen sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz
Herren A. Sarasin & Cie. in Basel

Basel, den 21. Dezember 1954. Der Verwaltungsrat.

Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic S.A., Genève

Avis aux actionnaires — Remboursement de capital

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 18 octobre 1954, il sera procédé, dès le 23 décembre 1954, à la réduction du capital-actions de la société de 17 155 000 fr. à 16 790 000 fr. par le remboursement de 4 fr. (quatre francs suisses) par action de 188 fr. valeur nominale. Ce remboursement sera effectué au domicile de paiement de la société, la

Banque de Paris et des Pays-Bas, Succursale de Genève, rue de Hollande 6, Genève.

A cet effet, Messieurs les actionnaires sont invités à remettre leurs titres au domicile de paiement ci-dessus, pour l'estampillage, ainsi que les coupons N° 4 détachés du titre, accompagnés d'un bordereau numérique en double exemplaire.

Genève, le 22 décembre 1954. Le conseil d'administration.